

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI

Vaše Smlouva o spolupráci s Booking.com B.V.

Smluvní strany:

Booking.com B.V., Herengracht 597
1017 CE Amsterdam
Netherlands

Obchodní rejstřík obchodní a průmyslové komory v Amsterdamu, číslo složky: 31047344, DIČ: NL805734958B01. Registrační číslo na Nizozemském úřadě pro ochranu údajů: 1288246.

Vy, ubytování

Název ubytování: SPORTARÉNA TEPLICE příspěvková organizace

Adresa ubytování: Na Stínadlech 3280

Kontaktní osoba: Andrea Walterová

Název firmy (podle obchodního rejstříku): SPORTARÉNA TEPLICE příspěvková organizace

Adresa firmy (podle obchodního rejstříku): Na Stínadlech 3280, 41501 Teplice

DIČ: CZ75111187

Obě strany souhlasí s následujícím::

1. Procento provize

Procento provize je 13 %

2. Vykonání a provedení

Smlouva je pravomocná až po potvrzení ze strany Booking.com B.V.

3. Všeobecné dodací podmínky

Tato Smlouva spadá pod Všeobecné dodací podmínky („Všeobecné podmínky“). Zástupce ubytování prohlašuje, že se s nimi seznámil a tímto je přijímá.

4. Datum

5. března 2020

Všeobecné dodací podmínky

Tyto všeobecné dodací podmínky („**Podmínky**“) tvoří nedílnou součást Smlouvy s ubytovacím zařízením („**Smlouva s ubytovacím zařízením**“) a společně s Podmínkami („**Smlouva**“) vstoupily v platnost mezi ubytovacím zařízením a Booking.com (každá „**Strana**“ a společně „**Strany**“).

1. DEFINICE

Navíc k podmínkám definovaným na jiném místě v této Smlouvě platí v této Smlouvě následující definice, pokud není naznačeno jinak:

„**Rozdíl v ceně vyrovnáme**“ znamená garanci vydanou společností Booking.com (pod tímto nebo jakýmkoliv podobným názvem) ustavující, že Booking.com nabízí nejlepší cenu za pokoj a že on-line nemůže být nalezena žádná nižší cena za odpovídající pokoj se stejnými daty příjezdu a odjezdu a stejnými podmínkami rezervace.

„**Platforma Booking.com**“ znamená webovou stránku (stránky), aplikace, nástroje, platformy nebo jiná zařízení Booking.com, na kterých je Služba zpřístupněna.

„**Zákaznický servis**“ znamená oddělení zákaznického servisu Booking.com, které lze kontaktovat na customer.service@booking.com nebo dalších takových adresách, jak jsou vyloženy v této Smlouvě.

„**Správce údajů**“ znamená fyzickou nebo právní osobu, která sama nebo ve spojení s jinými určuje účely a prostředky zpracování Osobních údajů.

„**Inkaso**“ znamená instrukce dané Ubytovacím zařízením jeho bance tak, že Booking.com je oprávněn k výběru příslušné částky v rámci této Smlouvy přímo z bankovního účtu Ubytovacího zařízení.

„**Extranet**“ znamená on-line systémy Booking.com, které mohou být přístupné Ubytovacímu zařízení (po identifikaci uživatelského jména a hesla) pro nahrávání, změny, potvrzování, aktualizace a/nebo opravy Informací o ubytovacím zařízení (včetně cen, dostupnosti, pokojů) a rezervací.

„**Událost vyšší moci**“ znamená cokoli z následujících událostí ovlivňujících větší množství Hostů a větší množství ubytovacích zařízení: živelná pohroma, vulkanické erupce, (přírodní) katastrofa, požár, (následky) války, nepřátelství nebo jakékoliv místní nebo národní nouzové situace, invaze, vyhovění jakémukoliv řádu jakékoliv národní, provinční, přístavní nebo jiné veřejné autority, vládní regulace nebo intervence, vojenská aktivita, občanská válka nebo terorismus, (biologická, chemická nebo nukleární) exploze, vzpoura, nepokoje, povstání, občanské nepokoje (nebo materiální nebo značná hrozba nebo oprávněná obava z jakékoliv předcházející události), omezení dopravních prostředků, uzavření letišť nebo jakákoliv další výjimečná a katastrofická událost, okolnost nebo nouzová situace, která činí nemožným, ilegálním nebo brání Hostům v příjezdu do nebo pobytu v Ubytovacím zařízení.

„**Host**“ znamená návštěvníka Platforem nebo zákazníka nebo hosta Ubytovacího zařízení.

„**Právo duševního vlastnictví**“ znamená jakýkoliv patent, autorská práva, vynálezy, práva databáze, průmyslový vzor, ochranou známku, obchodní název, značku, loga, značku služby, know-how, užitný vzor, nezapsaný vzor nebo, kde je to relevantní, jakoukoliv přihlášku jakéhokoliv takového práva, know-how, obchodního nebo podnikového názvu, názvu domény (v rámci jakéhokoliv rozšíření, např. .com, .nl, .fr, .eu atd.) nebo dalšího podobného práva nebo závazku, ať už zapsaného nebo nezapsaného nebo dalšího průmyslového práva nebo práva duševního vlastnictví existujícího v kterékoliv oblasti nebo jurisdikci na světě.

„**Propagace on-line**“ znamená propagaci on-line široké veřejnosti jakýmkoliv prostředky, včetně mobilních aplikací. Tato definice vyjímá zvláště e-mail, SMS a komunikaci prostřednictvím chatu, které nejsou zacílené na širokou veřejnost.

„**Off-line kanál**“ znamená kanál, který nezahrnuje použití internetu, jako jsou rezervace učiněné osobně na recepci Ubytovacího zařízení, telefonním hovorem do ubytovacího zařízení nebo kamennou cestovní kancelář.

„**OTA**“ znamená jakoukoliv on-line rezervační službu, která není řízena přímo nebo nepřímo ubytovacím zařízením nebo řetězcem (ať včleněným nebo ne), ke kterému toto ubytovací zařízení patří.

„**Osobní údaje**“ znamená jakékoliv informace týkající se identifikované nebo identifikovatelné fyzické osoby (včetně Údajů o zákazníkovi a údajů o platební kartě).

„**Platformy**“ znamená webovou stránku (stránky), aplikace, nástroje, platformy a/nebo jiná zařízení Booking.com a jeho přidružených společností a obchodních partnerů, na kterých nebo přes které je Služba (učiněna) dostupnou.

„**Zveřejněno on-line**“ znamená zpřístupněno on-line široké veřejnosti jakýmkoliv prostředky, včetně mobilních aplikací. V případě cen zahrnuje zveřejnění zobrazení skutečných cen nebo dostatečných podrobností pro zákazníka pro výpočet cen (např. snížení o xx%, sleva \$yy).

„**Služba**“ znamená on-line hotelový rezervační systém Booking.com, přes který ubytovací zařízení mohou učinit své pokoje

dostupnými pro rezervaci a přes který mohou Hosté dělat rezervace v takových ubytovacích zařízeních, Model zprostředkování plateb, zákaznický servis a Komunikační služba.

„**Systém**“ znamená (XML) systém, který je Ubytovacím zařízením přístupný pro použití a využití služeb, funkcí a administrace Ubytovacího zařízení na Platformě (včetně cen, rezervačních podmínek atd.).

„**Nezveřejněno**“ znamená, že to nebylo Zveřejněno on-line.

2. POVINNOSTI UBYTOVACÍHO ZAŘÍZENÍ

2.1 Informace o ubytovacím zařízení

2.1.1 Informace poskytnuté Ubytovacím zařízením pro začlenění na Platformy budou zahrnovat informace týkající se Ubytovacího zařízení (včetně obrázků, fotografií a popisů), jeho vybavení a služeb a pokojů dostupných k rezervaci, detailů o cenách (včetně všech příslušných daní, cel, příplatků a poplatků) a dostupnosti, zrušení rezervace a podmínek nedostavení se k pobytu a dalších podmínek a omezení („**Informace o ubytovacím zařízení**“) a budou splňovat veškeré formáty a standardy poskytované společností Booking.com. Informace o ubytovacím zařízení nebudou obsahovat žádná telefonní nebo faxovací čísla nebo emailovou (včetně skypové) adresu nebo web/aplikaci/platformu sociálních médií (včetně twitteru a facebooku) s přímým odkazem na Ubytovací zařízení nebo jeho webové stránky, aplikace, platformu, nástroje nebo jiná zařízení nebo na webové stránky, aplikace, platformu, nástroje nebo jiná zařízení třetích stran. Booking.com si vyhrazuje právo upravit nebo vyjmout jakoukoliv informaci, pokud zjistí, že je nesprávná nebo neúplná nebo v rozporu s podmínkami této Smlouvy.

2.1.2 Ubytovací zařízení prohlašuje a souhlasí, že Informace o ubytovacím zařízení budou vždy pravdivé, přesné a nezavádějící. Ubytovací zařízení je vždy zodpovědné za správný a aktuální stav Informací o ubytovacím zařízení, včetně dodatečné dostupnosti pokojů pro určitá období nebo jakýchkoliv mimořádných (materiálně nepříznivých) událostí nebo situací (např. renovace nebo stavba v nebo blízko zařízení). Ubytovací zařízení aktualizuje Informace o ubytovacím zařízení denně (nebo i častěji, jak může být vyžadováno) a může - kdykoliv - změnit přes Extranet (i) cenu svých dostupných rezervovatelných pokojů a (ii) počet nebo typ dostupných pokojů.

2.1.3 Informace poskytnuté Ubytovacím zařízením pro Platformy zůstanou výhradním vlastnictvím Ubytovacího zařízení. Informace poskytnuté Ubytovacím zařízením mohou být upraveny nebo změněny společností Booking.com a následně přeloženy do dalších jazyků, zatímco překlady zůstávají výhradním vlastnictvím Booking.com. Upravený a přeložený obsah bude pro výhradní užívání Booking.com na Platformách a nebude použit (žádným způsobem ani formou) Ubytovacím zařízením pro jakoukoliv další distribuci nebo prodejní cestu nebo účely. Změny nebo aktualizace popisných informací o Ubytovacím zařízení nejsou povoleny, pokud dříve nebyl získán písemný souhlas od Booking.com.

2.1.4 Pokud Booking.com neodsouhlasil něco jiného, veškeré změny, aktualizace a/nebo opravy Informací o ubytovacím zařízení (včetně cen, dostupnosti, pokojů) budou učiněny Ubytovacím zařízením přímo a online přes Extranet nebo další takové způsoby, jak Booking.com přiměřeně naznačuje. Aktualizace a změny s ohledem na obrázky, fotky a popisy budou tak brzy, jak je přiměřeně možné, zpracovány Booking.com.

2.1.5 Omezení a podmínky (včetně ceny pokoje) pokojů zpřístupněných pro rezervaci na Platformě Booking.com budou vždy dosažitelné a smysluplné pro všechny zúčastněné strany (včetně zákazníků) (tj. Ubytovací zařízení nezneužije službu a systém Booking.com nahráním nebo užíváním nadměrných nebo vyděračských cen nebo podmínek).

2.2 Parita

2.2.1 Ubytovací zařízení dá společnosti Booking.com Paritu ceny a podmínek. „**Parita ceny a podmínek**“ znamená stejné nebo lepší ceny za stejné ubytování, stejný typ pokoje, stejná data, stejný typ postele, stejný počet hostů, stejné nebo lepší vybavení a doplňky (např. snídaně zdarma, WiFi, brzký/pozdní odjezd), stejná nebo lepší omezení a podmínky s ohledem na změny rezervace a podmínky zrušení rezervace, jak jsou zpřístupněny Ubytovacím zařízením.

Parita ceny a podmínek neplatí s ohledem na ceny a podmínky:

- nabízené na jakémkoliv jiné OTA;
- nabízené na Off-line kanálech, za předpokladu, že tyto ceny pokojů nejsou Zveřejněny on-line nebo Propagovány on-line; a/nebo
- které jsou Nezveřejněné, za předpokladu, že tyto ceny pokojů nejsou Propagovány on-line.

2.2.2 Omezení a podmínky (včetně ceny pokoje) pro pokoje zpřístupněné pro rezervaci na Platformě Booking.com budou vždy v souladu s Klauzulí 2.2.1 na dosah a dávat smysl všem zúčastněným stranám (včetně zákazníků) (tj. Ubytovací zařízení nezneužije služby a systém Booking.com nahráváním nebo používáním nadměrných nebo přemrštěných cen nebo podmínek).

2.2.3 Booking.com bude oprávněn udělovat kredit na cenu pokoje na své vlastní náklady. V takovém případě Booking.com platí část ceny pokoje za Hosta.

2.2.4 V rámci podstaty této Smlouvy a vždy podléhající klauzuli 2.2.1 Ubytovací zařízení souhlasí s nabízením pro každé

kalendářní datum, (podléhá dostupnosti) nějaké dostupnosti pro všechny pokoje a typy pokojů a je povzbuzováno k poskytování Booking.com spravedlivého přístupu ke všem pokojům a typům pokojů (včetně různých příslušných podmínek a omezení) a cen dostupných během platnosti Smlouvy (během dob nízké a vysoké poptávky (včetně během veletrhů, kongresů a zvláštních událostí)).

2.3 Provize

2.3.1 Za každou rezervaci učiněnou na Platformách Hostem za Pokoj, Ubytovací zařízení zaplatí Booking.com provizi („**Provize**“ vypočítanou v souladu s Klauzulí 2.3.2. Platba bude učiněna v souladu s Klauzulí 2.4.

2.3.2 Celková Provize za rezervaci odpovídá násobku i) počtu nocí, které Host stráví v Ubytovacím zařízení, ii) ceny pokoje (stanovené nebo nahrané Ubytovacím zařízením nebo jinak nabídnuté Ubytovacím zařízením na Booking.com (např. v Systému)) za noc (včetně DPH a dalších příslušných národních, provinčních, státních, obecních nebo místních daní či poplatků („Daně“) a dalších poplatků a přírůžek navíc (včetně daní), které jsou součástí nabídnuté ceny, nebo k ní přidány či připočteny, nebo jsou přijaty na Platformě Hostem před příjezdem Hosta (například snídaně, strava (polopenze nebo plná penze), pronájem kola, poplatek za pozdní odjezd / dřívější příjezd, poplatek za další osobu, rezortní poplatek, přistýlky, lístky do divadla, poplatky za služby atd.), iii) počtu pokojů rezervovaných Hostem, a iv) příslušného procenta Provize stanoveného ve Smlouvě (plus případné DPH/daně).

Aby bylo zamezeno pochybnostem, Ubytovací zařízení tímto bere na vědomí a souhlasí s tím, že v případě, kdy Host zaplatí Ubytovacímu zařízení cenu pokoje v souladu s Klauzulí 4.4 (Zprostředkování platby), si Booking.com vypočte Provizi, i pokud Host nedorazí nebo rezervaci zruší v souladu s Klauzulí 2.8 Podmínek zprostředkování platby (stanovených v Příloze 2).

Ve všech dalších případech bude Provize účtována v případě:

(a) překročení kapacity: vždy, bez ohledu na ((ne)úspěšné/prominuté) účtování ceny pokoje a/nebo

(b) účtovaného zrušení rezervace a/nebo účtovaného nedostavení se na pobyt: Booking.com účtuje provizi, když partner účtuje Hostovi cenu pokoje a/nebo poplatek za nedostavení se na pobyt / zrušení rezervace za (zúčtovatelné) zrušení rezervace a/nebo nedostavení se na pobyt.

Provize bude vždy vypočítána v souladu s rezervací, jak je poskytnuta Ubytovacímu zařízení a potvrzena skrze Booking.com Hostovi.

Oznámení o jakémkoliv prominutí jakéhokoliv účtování pokoje nebo poplatku (za nedostavení se na pobyt/zrušení rezervace) v případě nedostavení se na pobyt nebo účtovaného zrušení rezervace nebo oznámení o jakémkoliv neplatném způsobu platby za jakoukoliv rezervaci při nedostavení se na pobyt nebo zrušení rezervace musí být vždy učiněno do 48 hodin od půlnoci následujícího dne po plánovaném datu odjezdu (příklad: odjezd je 14:00 1. března, prominutí musí nastat před 23:59 3. března v časové zóně Ubytovacího zařízení).

Při obdržení oznámení o prominutí Booking.com v souladu s tím informuje Hosta a Ubytovací zařízení ihned zpracuje náhradu (dle platnosti).

2.3.3 Ubytovací zařízení je zodpovědné za informování Booking.com o platných daních, poplatcích, sazbách a clech (a jejich jakýchkoliv změnách), které budou účtovány Hostovi Ubytovacím zařízením při rezervaci za předem zaplacené nebo při odjezdu za zpětně placené rezervace. Pokud nebylo odsouhlaseno jinak společností Booking.com nebo jinak povoleno příslušným zákonem, cena zobrazená Hostům na Platformách bude zahrnovat daň obratu, sazby a veškeré další takové (národní, vládní, krajské, státní, městské nebo místní) daně, poplatky, sazby nebo cla.

2.3.4 V případě, že tak je ve shodě s (dodatkem nebo při vstupu do platnosti) platným zákonem, pravidly a legislativou platnými pro Ubytovací zařízení, musí být ceny ukázány Hostům včetně VAT, daně z obratu a všech dalších takových (národních, vládních, provinčních, státních, obecních nebo místních) daní, poplatků nebo cel, Ubytovací zařízení přizpůsobí ceny přes Extranet v souladu s podmínkami Klauzule 2.1.2 a 2.1.4 co nejdříve, ale v každém případě do 5 pracovních dnů po (i) dodatku nebo vstoupení příslušného zákona, pravidel a legislativy v platnost v tomto ohledu s takovým Ubytovacím zařízením nebo (ii) oznámení o nich Booking.com.

2.3.5 Extranet ukazuje detaily všech rezervací učiněných v Ubytovacím zařízení přes Platformy a odpovídající Provizi. Po konci měsíce použije Booking.com veškeré úsilí na rychlé vyhotovení výpisu on-line rezervací („**Výpis on-line rezervací**“) dostupného na Extranetu Ubytovacímu zařízení ukazující rezervace všech Hostů, jejichž údaje o odjezdu spadají do předchozího měsíce.

2.4 Platba provize

2.4.1 Provize za rezervace v kalendářním měsíci, které zahrnují (plánované) datum odjezdu Hosta v takovém měsíci budou fakturovány (s výjimkou, pokud Ubytovací zařízení souhlasilo s prominutím účtování ceny pokoje v souladu s Klauzulí 2.3.2 nebo pro bezplatná zrušení rezervace učiněná přes Booking.com a v souladu s podmínkami zrušení rezervace Ubytovacího zařízení) a zaplacený v následujícím měsíci v souladu s následujícími podmínkami:

(a) Faktury jsou zpracovávány měsíčně a budou zaslány Ubytovacímu zařízení on-line nebo faxem, poštou nebo e-mailem.

(b) Fakturovaná Provize týkající se měsíce bude zaplacená Ubytovacím zařízením do 14 dnů od data fakturace.

(c) Platba bude učiněna Ubytovacím zařízením přímo na Booking.com prostřednictvím Modelu zprostředkování plateb (pokud je to možné) nebo Inkasem nebo v případě, že posledně jmenované není v bankovním systému banky, odkud přichází platba, umožněno, bankovním převodem (na takový bankovní účet, který je určen Booking.com). Booking.com může čas od času nastavit (příslušnou část) faktury v souladu s Klauzulí 4.4 pro rezervace, u kterých byla platba provedena v souladu s Klauzulí 4.4. Pro vyloučení pochybnosti nemohou být jiné prostředky platby (jako je šek nebo „platební agentura“) zpracovány Booking.com, a proto nebudou akceptovány. Ubytovací zařízení ponese veškeré náklady účtované bankami za převod finančních prostředků.

(d) Všechny Platby provizí učiněné v rámci této Smlouvy budou učiněny zúčtovány finančními prostředky bez jakékoliv srážky nebo započtení a volné a zúčtované a bez srážky za nebo na účet daní, cel, dovozních poplatků, závazků, sazeb, poplatků a srážkových daní jakékoliv povahy nyní nebo později vystavených jakoukoliv vládní, fiskální nebo jinou autoritou. Pokud je Ubytovací zařízení nuceno zaplatit takovou srážku nebo srážkovou daň, zaplatí na Booking.com takové dodatečné částky, které jsou nutné pro zajištění obdržení Booking.com celé (čisté) částky, jak je stanovena na faktuře, kterou by Booking.com obdržel bez srážky. Ubytovací zařízení je zodpovědné a právně odpovědné za platbu a převod jakýchkoli daní, cel, dovozních poplatků, sazeb, poplatků a srážkových daní přes nebo nad celkovou (čistou) Platbu provize dlužnou Ubytovacím zařízením společnosti Booking.com.

(e) Provize fakturovaná s ohledem na měsíc bude zaplacená Ubytovacím zařízením v příslušné měně (a v případě potřeby ve směnném kurzu), jak je specifikována na faktuře. Booking.com může ze svého vlastního uvážení připravit faktury buď v hlavní měně (např. EUR/USD) nebo příslušné místní měně Ubytovacího zařízení a následně převést příslušnou konečnou částku v místní měně nebo hlavní měně na základě směnného kurzu platného poslední den příslušného měsíce, ve kterém je faktura vystavena (a ne v den odjezdu). Použitý směnný kurz bude mezibankovní kurz (uzavírací kurz ve 22:00 středoevropského letního času (4PM EST)), jak je používán nebo vyhlášen hlavními mezinárodními finančními bankami nebo společnostmi čas od času vybranými Booking.com.

2.4.2 Ubytovací zařízení je zodpovědné za sražení a nahlášení příslušných daní (tj. zmíněných výše v 2.4.1 pod d) platných pro Provize dlužné Booking.com podle příslušných daňových regulací a praxe a žádostí daňových úřadů. Ubytovací zařízení ponese a bude zodpovědné za platbu a převod daní platných pro Provize (platby) a připojené úroky za pozdní platbu a pokuty vystavené daňovým úřadem za neschopnost srazit a nahlásit jakoukoliv daň platnou pro Provize. Pokud je to vyžadováno, bude Ubytovací zařízení samo zodpovědné za vyjednávání a souhlas s příslušnými daňovými úřady za daňové ošetření Provize (plateb). Ubytovací zařízení na první žádost Booking.com poskytne Booking.com (fotografie/skeny) kopií osvědčení a platbě daní / osvědčení o prominutí daní při každém převodu Provize. Ubytovací zařízení prohlašuje a souhlasí, že je řádně registrováno u všech příslušných daňových úřadů (včetně platných zákonných (místních) orgánů pro výběr příjmů) jako hotel nebo jiný poskytovatel ubytování.

2.4.3 V případě sporu mezi Booking.com a Ubytovacím zařízením (např. o částce Provize) bude jakákoliv nesporná částka Provize zaplacená v souladu s podmínkami této Smlouvy, bez ohledu na stav nebo povahu sporu.

2.4.4 V případě pozdní platby si Booking.com vyhrazuje právo nárokovat zákonné úroky, pozastavit své služby v rámci Smlouvy (např. pozastavením Ubytovacího zařízení na Platformách), požadovat Model zprostředkování plateb nebo Inkaso a/nebo poplatit zálohu, bankovní záruku nebo jinou formu finanční jistoty od Ubytovacího zařízení.

2.4.5 Ubytovací zařízení na první žádost Booking.com zaplatí zálohu, jejíž částka bude rovna minimálnímu součtu 3 nejvyšších faktur operací s Booking.com nebo jiné takové částce určené Booking.com a jeho uvážením („**Záloha**“). Záloha bude držena Booking.com jako jistina za vykonání (platbu) závazků Ubytovacího zařízení v rámci Smlouvy. Při vypovězení této Smlouvy bude Záloha nebo jakýkoliv její zůstatek po odečtení zbývajících Provize, platby schodku nebo jiných nákladů dlužných Booking.com vrácena Ubytovacímu zařízení do 30 dnů po celkovém vyrovnání zbývajících závazků a povinností (včetně platby zbývajících Provize). Na první žádost od Booking.com Ubytovací zařízení zaplatí k Záloze takovou přídatnou částku, jaká je vyžadována Booking.com, pokud zbývajících Provize přesahuje Zálohu nebo pokud Ubytovací zařízení často nezvládá platit Provizi k datu splatnosti. Kdykoliv během platnosti Smlouvy bude Booking.com sledovat (platební) výkon Ubytovacího zařízení a může se rozhodnout vrátit Zálohu Ubytovacímu zařízení po zhodnocení (za použití kritérií uvážení Booking.com). Částka Zálohy v žádném případě neomezuje nebo neuděluje odpovědnost Ubytovacímu zařízení v rámci této Smlouvy. Záloha neponese žádný úrok.

2.5 Rezervace, Rezervace provedená hostem, stížnosti a Rozdíl v ceně vyrovnáme

2.5.1 Když je na Platformě učiněna rezervace Hostem, obdrží Ubytovací zařízení potvrzení pro každou rezervaci učiněnou přes Booking.com, toto potvrzení bude zahrnovat datum příjezdu, počet nocí, typ pokoje (včetně kuřáckých preferencí (del dostupnosti)), cenu pokoje, jméno Hosta, adresu a podrobnosti o platební kartě (dohromady „**Údaje o zákazníkovi**“ a **další takové specifické požadavky učiněné Hostem. Booking.com není zodpovědný za správnost a úplnost informací (včetně podrobností o platební kartě) a datech poskytnutých Hosty a Booking.com není zodpovědný za platební závazky Hostů týkající se jejich (on-line) rezervace. Pro vyloučení pochybnosti bude Ubytovací zařízení pravidelně (ale alespoň denně) sledovat a potvrzovat na Extranetu (stav) učiněných rezervací. Ubytovací zařízení bere na vědomí, že podrobnosti o platební kartě jsou drženy společností Booking.com pouze po omezenou dobu.**

2.5.2 Učiněním rezervace přes Platformy je vytvořena přímá dohoda (a tedy právní vztah) výhradně mezi Ubytovacím zařízením a Hostem („Rezervace provedená hostem“).

2.5.3 Ubytovací zařízení je vázáno akceptovat hosta jako svou smluvní stranu a spravovat on-line rezervaci v souladu s informacemi o ubytovacím zařízení (včetně ceny) obsaženými na platformách v době, kdy byla učiněna rezervace a potvrzení rezervace, včetně dodatečných informací a/nebo přání uvedených hostem.

2.5.4 Kromě poplatků, vedlejších poplatků a (příplatků), sazeb, jak jsou uvedeny v potvrzené rezervaci zaslané Booking.com Hostu nebude Ubytovací zařízení účtovat zákazníkovi žádné poplatky za převod/administraci nebo sazbu za použití jakékoliv platební metody (např. sazbu za platební kartu).

2.5.5 Stížnosti nebo nároky s ohledem na (produkty nebo služby nabízené, vydané nebo poskytnuté) Ubytovací zařízení nebo specifické požadavky učiněné Hosty budou řešeny s Ubytovacím zařízením bez zprostředkování nebo zásahu Booking.com. Booking.com není zodpovědný za a vzdává se jakékoliv právní odpovědnosti s ohledem na takové nároky od Hosta. Booking.com může vždy a na své vlastní uvážení (a) nabízet zákaznické (podpůrné) služby Hostu, (b) jednat jako prostředník mezi Ubytovacím zařízením a Hostem, (c) poskytovat - na náklady a výdaje Ubytovacího zařízení - alternativní ubytovací zařízení stejné nebo lepší úrovně v případě překročení kapacity nebo dalších materiálních nepravidelností nebo stížností s ohledem na Ubytovací zařízení nebo (d) jinak pomáhat Hostu v jeho komunikaci s nebo jednání proti Ubytovacímu zařízení.

2.5.6 V případě oprávněného nároku Hosta v rámci programu Rozdíl v ceně vyrovnáme Booking.com, pokud má právo na Paritu ceny a podmínek, ihned upozorní Ubytovací zařízení na takový nárok a poskytne Ubytovacímu zařízení příslušné podrobnosti o nároku. Pokud má Booking.com právo na Paritu ceny a podmínek, Ubytovací zařízení okamžitě přizpůsobí - do platného rozsahu - cenu (ceny) zpřístupněné na Platformě Booking.com tak, že pro další rezervace je dostupná nižší cena. Navíc Ubytovací zařízení okamžitě přizpůsobí cenu rezervace učiněné příslušným Hostem ve své administraci. Při odjezdu Hosta nabídne Ubytovací zařízení pokoj za nižší cenu a buď (i) vyrovná rozdíl mezi zarezervovanou cenou a nižší cenou účtováním nižší ceny Hostu nebo (ii) vrátí (v hotovosti) Hostu rozdíl mezi těmito dvěma cenami

2.6 Překročení kapacity a zrušení rezervace

2.6.1 Ubytovací zařízení poskytne zarezervované pokoje a v případě, že Ubytovací zařízení není schopné splnit závazky v rámci této Smlouvy z jakéhokoliv důvodu, informuje Ubytovací zařízení okamžitě Booking.com přes Zákaznický servis (v souladu s postupem při překročení kapacity od Booking.com, který je čas od času zpřístupněn Booking.com v Partnerském podpůrném centru). Pokud Booking.com nedomluvil alternativní Ubytovací zařízení (potvrzené Ubytovacímu zařízení společností Booking.com), vynaloží Ubytovací zařízení veškeré úsilí na obstarání alternativního zařízení stejné nebo lepší kvality na náklady Ubytovacího zařízení a v případě, že není dostupný žádný Pokoj při příjezdu, Ubytovací zařízení:

(a) najde vhodné alternativní ubytovací zařízení stejného nebo lepšího standardu než je Ubytovací zařízení držící Hostovu garantovanou rezervaci;

(b) poskytne zdarma osobní přepravu do alternativního ubytovacího zařízení pro Hosta a další členy Hostovy společnosti, kteří jsou na seznamu Hostovy garantované rezervace, a

(c) uhradí a kompenzuje Booking.com a/nebo Hostu veškeré přiměřené náklady a výdaje (např. náklady alternativního ubytovacího zařízení, přepravu, náklady na telefon) učiněné, utrpěné, zaplacené nebo vzniklé Hostu a/nebo Booking.com kvůli nebo způsobené překročením kapacity. Jakákoliv částka účtovaná společností Booking.com v tomto ohledu bude zaplacená do 14 dnů po obdržení faktury.

2.6.2 Ubytovací zařízení není oprávněno zrušit on-line rezervaci. V případě (údajných nebo podezřelých) podvodných aktivit (např. s ohledem na rezervace, podvod s platební kartou, praní špinavých peněz nebo platbu ceny pokoje) si Booking.com vyhrazuje právo zrušit příslušnou rezervaci (rezervace) a (v případě jakékoliv zprostředkované platby) zadržet, přerušit nebo zrušit převod jakýchkoliv příslušných finančních prostředků Ubytovacímu zařízení nebo účtovat zpět příslušné finanční prostředky od Ubytovacího zařízení a bude v souladu s tím informovat Ubytovací zařízení.

2.6.3 Zrušení rezervace učiněné Hostem před časem nebo datem, za kterým se aplikují poplatky za zrušení rezervace, nevyvolá nárok na provizi. Zrušení rezervace učiněné Hostem po čase nebo datu, za kterým se aplikují poplatky za zrušení rezervace, vyvolá nárok na provizi v souladu s podmínkami této Smlouvy.

2.7 Záruka platební karty

2.7.1 S výjimkou rezervací zaplacených přes Model zprostředkování plateb (v kterémžto případě tato Klausule 2.7 není platná) je záruka rezervace založená na podrobnostech o platební kartě poskytnutých Hostem nebo osobou zodpovědnou za rezervaci. Ubytovací zařízení vždy přijme veškeré hlavní platební karty (včetně MasterCard, Visa a American Express) jako záruku rezervace. Ubytovací zařízení je zodpovědné za ověření platnosti těchto podrobností o platební kartě, (před)autorizaci platební karty a limit platby v datu zarezervovaného pobytu (pobytů) přes noc. Ubytovací zařízení při obdržení rezervace okamžitě potvrdí a předautorizuje platební kartu. Pokud platební karta nenabízí žádnou záruku, Ubytovací zařízení okamžitě upozorní Booking.com, který následně vyzve Hosta, aby se zaručil za rezervaci alternativním způsobem. Pokud Host není schopen nebo nechce tak učinit, může Booking.com zrušit rezervaci na žádost Ubytovacího zařízení. Pokud není platební karta (nebo jakákoliv jiná alternativní záruka učiněná Hostem) účinná nebo platná z jakéhokoliv důvodu, je to vždy na riziko a účet

Ubytovacího zařízení. Rezervace, které jsou zrušeny Booking.com ve shodě s Klauzulí 2.7.1, nevyvolají nárok na Provizi.

2.7.2 Ubytovací zařízení, které si přeje přijmout platbu z platební karty před datem příjezdu, musí zajistit, že podmínky platby předem (včetně (speciálních) cenových omezení, podmínek pro nebo spojených s takovou platbou předem) jsou jasně vysvětleny Hostu v informacích dostupných Hostu před učiněním rezervace a zahrnutý v Informacích o ubytovacím zařízení.

2.7.3 Ubytovací zařízení bude zodpovědné za účtování Hostu spotřebovaného pobytu, poplatku za nenastoupení na pobyt nebo účtovaného zrušení rezervace (včetně platných daní, za které bude Ubytovací zařízení odpovědné a převede je příslušným daňovým úřadům). Platební karty budou účtovány ve stejné měně, jak je předložena v rezervaci Hosta. V případě, že to není možné, může Ubytovací zařízení účtovat platební kartu Hosta v jiné měně s přiměřeným a férovým směnným kurzem.

2.7.4 V případě nabízení pokojů pouze při platbě v hotovosti, nebudou společností Booking.com zpřístupněny žádné podrobnosti o platební kartě Ubytovacímu zařízení (každé „Ubytovací zařízení přijímající pouze hotovost“ nebo „COA“ jako záruky za rezervaci.

2.8 Ochrana údajů, posílání zpráv a použití

Ubytovací zařízení rozumí a souhlasí, že Booking.com ochrana údajů a Pokyny pro posílání zprávy platí a tvoří nedílnou součást této Smlouvy. Booking.com ochrana údajů a Pokyny pro posílání zpráv jsou vyloženy v Příloze 1.

2.9 Událost vyší moci

V případě Události vyší moci nebude Ubytovací zařízení účtovat (a vrátí (dle platnosti)) Hostu ovlivněnému Událostí vyší moci jakýkoliv poplatek, náklady, výdaje nebo jinou částku (včetně (nevratné) ceny nebo za nedostavení se k pobytu, (změny) rezervace nebo poplatku za zrušení rezervace) za (i) jakékoliv zrušení rezervace nebo změnu rezervace učiněnou Hosty nebo (ii) tu část rezervace, která nebyla spotřebována kvůli Události vyší moci. V případě přiměřené a oprávněné pochybnosti může Ubytovací zařízení požádat Hosta o poskytnutí přiměřeného důkazu o kauzalitě mezi Událostí vyší moci a zrušením rezervace, nedostavením se na pobyt nebo změnou rezervace (a poskytnout Booking.com na žádost kopii takového důkazu). Aby Booking.com registroval jakékoliv zrušení rezervace, nedostavení se na pobyt nebo pozmenění rezervace kvůli Události vyší moci, Ubytovací zařízení informuje Booking.com do 2 pracovních dnů po (a) plánovaném datu odjezdu o nedostavení se na pobyt nebo zrušení rezervace nebo (b) odjezdu o skutečném počtu dnů pobytu. Booking.com nebude účtovat žádnou provizi v případě registrovaného nedostavení se na pobyt nebo zrušení rezervace nebo za tu část rezervace, která není spotřebována kvůli Události vyší moci.

3. LICENCE

3.1 Ubytovací zařízení tímto uděluje Booking.com bez licenčního poplatku bezvýlučné a celosvětové právo a licenci (nebo sublicenci podle platnosti):

(a) používat, reprodukovat, nechat reprodukovat, distribuovat, udělovat sublicence, komunikovat a zpřístupňovat jakýmkoliv způsobem a zobrazovat tyto odsouhlasené prvky Práv duševního vlastnictví Ubytovacího zařízení, jak jsou poskytnuty společnosti Booking.com Ubytovacím zařízením ve shodě s touto Smlouvou, a které jsou nezbytné pro Booking.com, aby uplatňoval svá práva a vykonával povinnosti v rámci této Smlouvy;

(b) používat, reprodukovat, nechat reprodukovat, distribuovat, udělovat sublicence, zobrazovat a využívat (včetně bez omezení veřejně předvádět, modifikovat, přizpůsobovat, komunikovat, reprodukovat, kopírovat a zpřístupňovat veřejnosti jakýmkoliv způsobem vůbec) Informace o ubytovacím zařízení.

3.2 Booking.com může poskytovat sublicenci, zpřístupnit, připojit a nabízet Informace o ubytovacím zařízení (včetně příslušných Práv duševního vlastnictví) Ubytovacího zařízení a speciální nabídky zpřístupněné Ubytovacím zařízením na Platformách a všechna taková další práva a licence vyložené v této Smlouvě přes nebo ve spolupráci s (webovými stránkami, aplikacemi, platformami, nástroji nebo jinými zařízeními patřícími) přidruženými společnostmi a/nebo třetími stranami („Platformy třetích stran“).

3.3 V žádném případě by Booking.com neměl být odpovědný Ubytovacímu zařízení za jakékoliv jednání nebo vynechání ze strany Platform třetích stran. Opravným prostředkem pro Ubytovací zařízení s ohledem na takové Platformy třetích stran je (i) požádat Booking.com (který má právo a ne povinnost) zakázat a odpojit takovou Platformu třetích stran nebo (ii) vypovězení této Smlouvy, vše v souladu s podmínkami této Smlouvy.

4. POZICE VE VÝSLEDČÍCH HLEDÁNÍ, HODNOCENÍ HOSTŮ, MARKETING A ZPROSTŘEDKOVÁNÍ PLATBY

4.1 Ranking

4.1.1 Pořadí, ve kterém je Ubytovací zařízení uvedeno na Platformách („Ranking“), je určeno automaticky a jednostranně společností Booking.com. Ranking je založen na a ovlivněn různými faktory včetně, ale bez omezení na, procento provize (které má být) zaplacené Ubytovacím zařízením, minimální dostupnost stanovenou

Ubytovacím zařízením, počet rezervací týkajících se počtu návštěv příslušné stránky ubytování na Platformě („Konverze“), objem realizovaný Ubytovacím zařízením, poměr zrušení rezervace, skóre hodnocení hostů, historii zákaznického servisu, počet a typ stížností od Hostů a včasné záznamy plateb Ubytovacího zařízení.

4.1.2 Ubytovací zařízení má možnost ovlivnit svůj vlastní ranking změnou procenta provize a dostupností pro určitá období a kontinuálně zlepšováním dalších faktorů. Ubytovací zařízení nevznese žádný nárok proti Booking.com s ohledem na Ranking Ubytovacího zařízení; systém Rankingu je automatizován. Automatizovaný systém Rankingu (jak je zde definován) používá včasné platby jako faktor, takže neschopnost zaplatit Provize včas bude mít za následek snížený Ranking.

4.2 Hodnocení hostů

4.2.1 Hosté, kteří pobýli v Ubytovacím zařízení, budou požádáni Booking.com o okomentování jejich pobytu v Ubytovacím zařízení a o poskytnutí skóre za určité aspekty jejich pobytu.

4.2.2 Booking.com si vyhrazuje právo zveřejnit tyto komentáře a skóre na Platformách. Ubytovací zařízení bere na vědomí, že Booking.com je distributorem (bez jakékoliv povinnosti ověřovat) a nikoliv vydavatelem těchto komentářů.

4.2.3 Booking.com se zavazuje, že vynaloží veškeré úsilí na sledování a hodnocení Hodnocení hostů s ohledem na obscénnosti nebo zmínky o jménech jednotlivců. Booking.com si vyhrazuje právo odmítnout, editovat nebo odstranit nepříznivá hodnocení v případě, že taková hodnocení zahrnují obscénnosti nebo zmínky jmen jednotlivců.

4.2.4 Booking.com neotevře žádnou diskuzi, vyjednávání nebo korespondenci s Ubytovacím zařízením s ohledem na (obsah nebo následky zveřejnění nebo distribuce) Hodnocení hostů.

4.2.5 Booking.com nebude mít a zřídá se jakékoliv právní odpovědnosti a zodpovědnosti za obsah a následky (zveřejnění nebo distribuce) jakýchkoliv komentářů nebo hodnocení jakkoliv nebo o čemkoliv.

4.2.6 Hodnocení hostů slouží pro výhradní použití Booking.com a může být zpřístupněno na takových Platformách, jaké jsou čas od času zpřístupněny Booking.com. Booking.com si výhradně uchovává vlastnictví všech práv, zákonných nároků a úroků na a k (všem Právům duševního vlastnictví na) hodnocení hostů a Ubytovací zařízení není oprávněné (přímo nebo nepřímo) zveřejňovat, prodávat, podporovat, kopírovat, mazat, odkazovat (hyperodkazem/deeplinkem), zahrnovat, získat, využívat, kombinovat, sdílet nebo jinak používat hodnocení hostů bez předchozího písemného souhlasu Booking.com.

4.3 (On-line) marketing a PPC reklama

4.3.1 Booking.com je oprávněn podporovat Ubytovací zařízení za použití názvu (názvů) Ubytovacího zařízení v on-line marketingu včetně e-mailového marketingu a/nebo pay-per-click (PPC) reklamy. Booking.com vede on-line marketingové kampaně na své vlastní náklady a uvážení.

4.3.2 Ubytovací zařízení si je vědomo způsobů práce vyhledávačů, jako je spidering obsahu a ranking URL. Booking.com souhlasí, že pokud je Ubytovací zařízení uvědoměno o chování Platformem třetích stran, které porušuje Práva duševního vlastnictví Ubytovacího zařízení, potom Ubytovací zařízení upozorní Booking.com písemně s podrobnostmi o chování a Booking.com použije své komerčně přiměřené úsilí na zajištění, že příslušná třetí strana učiní kroky k nápravě porušení.

4.3.3 Ubytovací zařízení souhlasí, že nepoužije, nezobrazí, nebude mít prospěch z, nezahrne, nevyužije, neodkáže na nebo specificky nezacílí značku/logo Booking.com (včetně obchodního názvu, obchodní značky, značky služby nebo jiné podobné indicie identity zdroje) za účely srovnání ceny nebo jakýmikoliv jinými účely (ať už na platformě Ubytovacího zařízení nebo jakékoliv platformě třetí strany, systému nebo vyhledávači nebo jinak), pokud to nebude odsouhlaseno Booking.com. Ubytovací zařízení nepoužije (přímo nebo nepřímo) nebo nevytvoří jakoukoliv (pay-per-click) reklamu na (meta)vyhledávacích stránkách, která reklama (pře)směruje a spojuje s příslušnou hlavní stránkou Ubytovacího zařízení na Platformách, kde je Ubytovací zařízení inzerováno, podporováno a/nebo zahrnuto (žádný double serving). Ubytovací zařízení bude oprávněno nabízet nebo používat značku Booking.com pro svůj vlastní reklamní web marketing (PPC).

4.4 Model zprostředkování plateb

Ubytovací zařízení tímto bere na vědomí, přijímá a souhlasí s (a potvrzuje přijetí) s Podmínkami zprostředkování platby (stanovenými v Příloze 2 s možností průběžných úprav s písemným upozorněním 15 dní předem) za zprostředkování platby ceny pokoje Hostem Ubytovacímu zařízení a vypořádání Provize (dle konkrétní situace).

5. PROHLÁŠENÍ A ZÁRUKY

5.1 Ubytovací zařízení prohlašuje a zaručuje společnosti Booking.com, že po dobu platnosti této Smlouvy:

(i) Ubytovací zařízení má veškerá nezbytná práva, moc a autoritu k používání, provozu, vlastnictví (dle platnosti), (sub)licencím a zpřístupní Booking.com na Platformách (a) příslušné ubytování a (b) Práva duševního vlastnictví s ohledem na to, jak je vyloženo nebo odkazováno v Informacích o ubytovacím zařízení zpřístupněných na

Platformách;

(ii) Ubytovací zařízení dodržuje a splňuje veškerá povolení, licence a další vládní povolení, registrace a požadavky na vedení, vykonávání a pokračování ve svém provozu a podnikání a zpřístupnění Ubytovacího zařízení na Platformách pro rezervace (včetně krátkého pobytu);

(iii) cena za pokoje inzerovaná na Platformách odpovídá nebo je lepší než nejlepší dostupná cena za rovnocenný pobyt Propagovaný on-line, Zveřejněný on-line nebo jinak zpřístupněný on-line Ubytovacím zařízením na jeho vlastních stránkách a lepší cena nemůže být získána Hostem tak, že učiní rezervaci přímo s Ubytovacím zařízením na jeho stránkách/aplikaci a

(iv) Ubytovací zařízení (což zahrnuje pro účel této záruky jak provozovatele, tak vlastníka ubytovacího zařízení) a jeho (jejich) ředitelé a (přímí, nepřímí a koneční (skuteční)) vlastníci (a jejich ředitelé) nejsou žádným způsobem spojeni, částí, zapojeni do nebo pod vlivem managementu nebo vlastnictví:

(a) teroristů nebo teroristických organizací;

(b) stran/osob (i) na seznamu SDN (zvláště) určených státních příslušníků/subjektů nebo zakázaných osob/subjektů nebo (ii) jinak podrobených jakémukoliv platnému obchodnímu embargu nebo finančním, ekonomickým nebo obchodním sankcím a

(c) skupinám/osobám obviněným ve věci praní špinavých peněz, daňových podvodů, úplatkařství, podvodné činnosti nebo korupce.

Ubytovací zařízení okamžitě upozorní Booking.com v případě porušení této Klauzule 5.1 odstavce (iv).

5.2 Každá Strana prohlašuje a zaručuje se druhé Straně, že po dobu platnosti této Smlouvy:

(i) má plnou korporátní moc a oprávnění vstoupit do a vykonávat své povinnosti v rámci této Smlouvy;

(ii) učinila veškerá korporátní jednání jí vyžadovaná k oprávnění vymáhání a výkonu této Smlouvy;

(iii) Smlouva tvoří právně platné a závazné povinnosti této Strany v souladu s jejími podmínkami a

(iv) každá Strana bude v souladu se všemi platnými vládními zákony, kodexy, regulacemi, nařízenými a pravidly země, státu nebo obce, pod jejímiž zákony je příslušná Strana začleněná, s ohledem na produkty (které budou) nabízené a/nebo služby (které budou) poskytované takovou Stranou.

5.3 Pokud v této Smlouvě není výslovně uvedeno jinak, žádná Strana neučiní žádná prohlášení nebo záruky, výslovně nebo naznačeně, ve spojení s předmětem zájmu této Smlouvy, a tím nezruší žádné ani všechny naznačené záruky, včetně všech naznačených záruk obchodovatelnosti nebo vhodnosti pro určitý účel s ohledem na takový předmět zájmu.

5.4 Booking.com se zříká a vylučuje jakoukoliv a všechnu právní odpovědnost s ohledem na Ubytovací zařízení, které je spojeno s jakýmkoliv (dočasným a/nebo částečným) zhroucením se, výpadkem, prostojem, přerušením nebo nedostupností Platforem, Služby a/nebo Extranetu. Booking.com poskytuje (a Ubytovací zařízení přijímá) Službu, Platformu a Extranet na základě „jak je“ a „dle dostupnosti“.

6. ODŠKODNĚNÍ A PRÁVNÍ ODPOVĚDNOST

6.1 Každá Strana („Strana poskytující odškodnění“) bude právně odpovědná za a kompenzovat, odškodňovat a udržovat druhou Stranu (nebo její ředitele, úředníky, zaměstnance, zástupce, přidružené společnosti a subkontrakty) („Odškodněná strana“) bez újmy z a před jakýmkoliv přímými škodami, ztrátami (vyjma jakékoliv ztráty výroby, ztráty zisku, ztráty příjmů, ztráty smlouvy, ztráty nebo poškození dobrého jména nebo reputace, ztráty nároku nebo jakýchkoliv speciálních nepřímých nebo následných ztrát a/nebo škod), právními odpovědnostmi, povinnostmi, náklady, nároky, nároky jakéhokoliv druhu, úroky, pokutami, právními řízeními a výdaji (včetně bez omezení přiměřených poplatků a výdajů za právníky) skutečně zaplacenými, utrpěnými nebo vzniklými Odškodněné straně v souladu s:

(i) porušením této Smlouvy Stranou poskytující odškodnění nebo

(ii) jakýmkoliv nárokem třetí strany založeným na jakémkoliv (údajném) přestoupení Práva duševního vlastnictví třetí strany Stranou poskytující odškodnění.

6.2 Ubytovací zařízení plně odškodní, kompenzuje a udrží Booking.com (nebo jeho ředitele, úředníky, zaměstnance, zástupce, přidružené společnosti a subkontrakty) bez újmy z a před zákonnými povinnostmi, náklady, výdaji (včetně bez omezení přiměřených poplatků a výdajů za právníky), škodami, ztrátami, povinnostmi, nároky jakéhokoliv druhu, úroky, pokutami a právními řízeními zaplacenými, utrpěnými nebo vzniklými Booking.com (nebo jeho ředitelům, úředníkům, zástupcům, přidruženým společnostem a subkontraktům) ve spojení s:

(i) všemi nároky učiněnými Hosty týkajícími se nepřesných, chybných nebo zavádějících informací Ubytovacího

zařízení na Platformách;

(ii) všemi nároky učiněnými Hosty týkajícími se nebo vztaženými k pobytu v Ubytovacím zařízení, překročení kapacity nebo (částečně) zrušeným nebo špatným rezervacím nebo vrácení platby, náhradě nebo zpětnému zúčtování Ceny pokoje;

(iii) rozsahem, ve kterém jakékoliv nároky v rámci nebo v souladu s programem Rozdíl v ceně vyrovnáme na cenu, v kterémžto ohledu má Booking.com právo na Paritu ceny a podmínek, nejsou vyrovnány mezi Hostem a Ubytovacím zařízením při odjezdu Hosta (platbou nižší ceny), všemi nároky učiněnými Hosty týkajícími se nebo v souladu s programem Rozdíl v ceně vyrovnáme;

(iv) všemi dalšími nároky od Hostů, které jsou zcela nebo částečně přisatelné na nebo za riziko a účet Ubytovacího zařízení (včetně jeho ředitelů, zaměstnanců, zástupců, představitelů a prostor Ubytovacího zařízení) (včetně nároků vztažených k (nedostatku) poskytnutých služeb nebo nabídnutých produktů Ubytovacím zařízením) nebo které vyvstanou kvůli přečinu, podvodu, vědomému provinění, nedbalosti nebo porušení smlouvy (včetně Rezervace provedené hostem) ze strany nebo přisatelných Ubytovacímu zařízení (včetně jeho ředitelů, zaměstnanců, zástupců, představitelů a prostor Ubytovacího zařízení) s ohledem na Hosta nebo jeho vlastnictví; a

(v) všemi nároky (včetně nákladů, výdajů, úroků, pokut a dalších právních odpovědností) vůči nebo vzniklými v Booking.com ve vztahu k nebo jako následek (1) selhání nebo nedbalosti Ubytovacího zařízení včas, správně a přesně (a) se registrovat u příslušných daňových autorit nebo (b) zaplatit, vybrat, převést nebo srazit jakékoliv platné Daně, poplatky a (příplatky) sazby vybrané nebo založené na službách nebo jiných sazbách v rámci tohoto dokumentu v příslušné jurisdikci (včetně ceny pokoje (a dalších částek vybraných nebo zpracovaných v rámci této Smlouvy) a plateb provize) nebo (2) daňových nároků a právních odpovědností vložených na nebo připsaných společnosti Booking.com za daně, za které je zodpovědné a právně odpovědné Ubytovací zařízení, nebo kde je povinnost zaplatit, vybrat, srazit a převést zákonem vložena na Booking.com za, v zastoupení nebo místo Ubytovacího zařízení.

6.3 Pokud tato Smlouva nestanoví jinak, nepřesáhne maximální právní odpovědnost jedné Strany k jakékoliv jiné straně v úhrnu za všechny nároky učiněné proti takové straně v rámci nebo ve spojení s touto Smlouvou za rok úhrnnou provizi získanou nebo zaplacenou takovou Stranou v předešlém roce nebo 100 000 EUR (cokoliv je vyšší), mimo případ přečinu, podvodu, vědomého provinění, hrubé nedbalosti, záměrného zamlčení nebo záměrného klamání na straně právně odpovědné Strany (tj. Strany poskytující odškodnění), v kterémžto případě není omezení právní odpovědnosti platné na takovou právně odpovědnou stranu. Strany souhlasí a berou na vědomí, že žádné z omezení právní odpovědnosti uvedené v Klauzuli 6 nebude platit pro jakákoliv odškodnění s ohledem na nároky třetí strany (např. nároky Hostů, jak jsou popsány v 6.2) nebo právní odpovědnosti třetích stran.

6.4 V případě nároku třetí strany budou Strany jednat v dobré víře a použijí své komerčně přiměřené úsilí ke konzultaci, kooperaci a napomáhání vzájemně v obraně a/nebo ujednání takového nároku, zatímco Strana poskytující odškodnění bude oprávněna převzít nárok a přijmout obranu (v konzultaci a souhlasu s odškodňovanou Stranou a s řádným dodržováním zájmů obou Stran) a ani jedna Strana nepřijme, nevyplní žádné dokumenty, neodsouhlasí zápis žádného rozsudku nebo nevstoupí do žádného kompromisu nebo ujednání bez předchozího písemného souhlasu druhé Strany (který nebude bezdůvodně odepřen, vymazán nebo podmíněn).

6.5 V žádném případě nebude žádná Strana právně odpovědná jakékoliv jiné Straně za jakékoliv nepřímé, speciální, trestné, náhodné nebo následné škody nebo ztráty včetně ztráty výroby, ztráty zisku, ztráty příjmů, ztráty smlouvy, ztráty nebo poškození dobrého jména nebo reputace, ztráty nároku, ať už jsou takové škody (údajně) následkem porušení smlouvy, přečinu nebo jinak (i při podání zprávy o možnosti takových poškození nebo ztrát). Veškeré takové škody a ztráty jsou tímto výslovně prominuty a vyloučeny z odpovědnosti.

6.6 Každá Strana bere na vědomí, že zákonné opravné prostředky mohou být neadekvátní pro ochranu druhé Strany před jakýmkoliv porušením Smlouvy a bez předsudků k jakýmkoliv dalším právům a opravným prostředkům jinak dostupným druhé Straně, každá Strana bude oprávněna k soudnímu příkazu a specifickému výkonu.

7. DOBA PLATNOSTI, VYPOVĚZENÍ A POZASTAVENÍ

7.1 Pokud není odsouhlaseno jinak, vstoupí Smlouva v platnost k datu zde uvedenému na dobu neurčitou. Každá Strana může vypovědět tuto Smlouvu kdykoliv a z jakéhokoliv důvodu písemným oznámením druhé Straně s řádným dodržováním výpovědní lhůty 14 dnů.

7.2 Každá Strana může vypovědět tuto Smlouvu (a uzavřít Ubytovací zařízení na Platformách) nebo pozastavit (všechny nebo část jejich povinností, smluv a závazků v rámci) tuto Smlouvu s ohledem na druhou Stranu s okamžitým účinkem a bez požadavku na upozornění na prodlení v případě:

(a) materiálního porušení druhou Stranou kterékoliv podmínky této Smlouvy (např. zpoždění platby, insolvence, porušení Parity cen a podmínek, poskytnutí chybných informací nebo obdržení značného počtu stížností Hostů); nebo

(b) (vyplnění nebo podání žádosti o) bankrot, insolvenční nebo pozastavení plateb (nebo o podobné jednání nebo události) s ohledem na druhou Stranu.

7.3 Jakékoliv upozornění nebo komunikace Booking.com o „uzavření“ („zavření“, „zavřeném“) Ubytovacího zařízení na webových stránkách (nebo podobných formulacích) bude znamenat vypovězení Smlouvy. Po vypovězení, pozastavení nebo zavření proplatí Ubytovací zařízení zbývající rezervace Hostům a zaplatí veškeré provize (plus náklady, výdaje, úroky, dle platnosti) dlužné na těchto rezervacích v souladu s podmínkami této Smlouvy. Při vypovězení nebo pozastavení Smlouvy a bez ohledu na právo Booking.com (trvale) odstranit Ubytovací zařízení z Platformy, Booking.com bude oprávněn k udržení a zachování stránky Ubytovacího zařízení dostupné na Platformě, ale uzavření dostupnosti (stav: „provoz uzavřen“) při čekání na celou a konečnou platbu jakýchkoliv dlužných a zbývajících částek (včetně (budoucích) provizi).

7.4 Následné události budou v jakémkoliv případě považovány za materiální porušení a opravňují Booking.com okamžitě vypovědět (uzavřít) nebo pozastavit (všechnu nebo část jeho povinností, smluv a závazků v rámci) Smlouvu (bez upozornění na prodlení):

- (i) Ubytovací zařízení selhává v zaplacení Provizí v nebo před datem splatnosti;
- (ii) Ubytovací zařízení zveřejní nesprávné nebo zavádějící Informace o ubytovacím zařízení na Extranetu;
- (iii) Ubytovací zařízení selhává v udržování Informací na Extranetu, což má za následek překročení kapacity v Ubytovacím zařízení;
- (iv) Ubytovací zařízení selhává v přijímání rezervací za zobrazenou cenu u rezervace;
- (v) Ubytovací zařízení účtuje vyšší cenu jednomu nebo více hostům;
- (vi) Ubytovací zařízení účtuje hostovu platební kartu před příjezdem hosta bez výslovného souhlasu hosta (host poskytne výslovný souhlas, pokud vybere pokoj s nevratnou platbou nebo platbou předem);
- (vii) Booking.com obdrží jednu nebo více legitimních a vážných stížností od jednoho nebo více hostů, kteří učinili rezervaci v Ubytovacím zařízení;
- (viii) zneužití postupu Hodnocení hostů jakýmkoliv chováním, které má za následek hodnocení, které se objeví na Platformách, které není upřímným vyjádřením skutečného pobytu skutečným hostem v Ubytovacím zařízení;
- (ix) nevhodné, nezákonné nebo neprofesionální chování k hostům nebo personálu Booking.com; nebo
- (x) jakékoliv (domnělé) potíže s bezpečností, soukromím, zdravím nebo problémy s ohledem na Ubytovací zařízení nebo jeho zařízení (Ubytovací zařízení na své vlastní náklady a na první žádost od Booking.com dodá příslušná povolení, licence, osvědčení nebo taková vyjádření vydaná nezávislým expertem dokazující a podporující jeho naplňování platných zákonů a legislativy (o ochraně údajů, bezpečnosti a zdraví)).

7.5 Při vypovězení, a pokud nebylo uvedeno jinak, tato Smlouva absolutně a úplně zanikne s ohledem na vypovídající Stranu a přestane mít účinek bez předsudků na práva a nápravné prostředky druhé Strany s ohledem na odškodnění nebo porušení druhou (vypovídající) Stranou této Smlouvy. Klausule 2.4, 6, 7.6, 8, 9 a 10 (a takové další klauzule, které svou povahou přetrvávají vypovězení) všechny přetrvávají vypovězení.

7.6 V případě „změny vlastníka“ s ohledem na vlastnictví nebo provoz zařízení (včetně jakéhokoliv přidělení, převodu, aktualizace této Smlouvy) Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že nový vlastník/provozovatel bude oprávněn používat Informace o ubytovacím zařízení, jak byly zpřístupněny nebo použity Ubytovacím zařízením před změnou vlastníka (včetně hodnocení hostů), a má přístup k příslušnému (finančnímu a provoznímu) výkonu, managementu a údajům (o zákaznících) a Ubytovací zařízení v jakémkoliv případě zůstává zodpovědné a právně odpovědné za veškeré povinnosti, nároky a právní odpovědnosti týkající se doby nebo vzniklých před změnou vlastníka.

7.7 Booking.com bude oprávněn vypovědět tuto Smlouvu s okamžitým účinkem v případě (vypovězení kvůli) porušení dohody (včetně jednání nebo případu prodlení nebo neschopnosti vykonat jakoukoliv povinnost v rámci) jakékoliv jiné smlouvy mezi Booking.com na jedné straně a Ubytovacím zařízením (nebo jakoukoliv jinou stranou, která (přímo/nepřímo) vlastní nebo řídí, je řízena nebo pod společným řízením Ubytovacího zařízení) na straně druhé.

8. ÚČETNICTVÍ A ZÁZNAMY

8.1 Systémy, účetnictví a záznamy Booking.com (včetně Extranetu, Výpisu on-line rezervací, Finančních systémů rezervací, faxů a/nebo emailů) budou považovány za přesvědčivý důkaz o existenci a příjmu rezervací učiněných Hostem v Ubytovacím zařízení a částce provize Ubytovacího zařízení nebo škod nebo nákladů dlužných společnosti Booking.com v rámci této Smlouvy, pokud Ubytovací zařízení nemůže poskytnout přiměřený a důvěryhodný důkaz o opaku.

8.2 Ubytovací zařízení bude na první žádost od Booking.com plně spolupracovat a napomáhat Booking.com s (a poskytne veškeré přiměřeně vyžádané informace s ohledem na) identifikací (skutečného) vlastníka, manažera a/nebo řídicího Ubytovacího zařízení.

9. ZACHOVÁNÍ DŮVĚRNOSTI

9.1 Strany rozumí a souhlasí s tím, že ve výkonu této Smlouvy může mít každá Strana přístup k nebo může být vystavena přímo nebo nepřímo důvěrným informacím druhé strany („Důvěrné informace“). Důvěrné informace zahrnují Údaje o zákazníkovi, objem transakcí, marketingové a obchodní plány, obchodní, finanční, technické, provozní a další takové neveřejné informace, které buď poskytující strana označí jako soukromé nebo důvěrné, nebo o kterých by přijímající strana měla přiměřeně usoudit, že by s nimi mělo být zacházeno jako se soukromými nebo důvěrnými.

9.2 Každá strana souhlasí, že: (a) veškeré Důvěrné informace zůstanou výhradním vlastnictvím poskytující strany a přijímající strana nevyužije žádné Důvěrné informace k žádnému účelu kromě naplnění této Smlouvy; (b) udrží a použije šetrné způsoby, aby zapůsobila na své zaměstnance, úředníky, představitele, smluvní strany a zástupce („Povolené osoby“), aby udrželi důvěrnost a tajnost Důvěrných informací; (c) poskytne Důvěrné informace pouze těm Povolným osobám, které potřebují znát takové informace k naplnění této Smlouvy; (d) nebude a použije šetrné způsoby k zajištění, že Povolné osoby nezkopírují, nezveřejní, neposkytnou jiným nebo nepoužijí (jiné než na základě jejich podmínek) Důvěrné informace; a (e) vrátí a zničí veškeré (papírové i nepapírové) kopie) Důvěrných informací na písemnou žádost druhé Strany.

9.3 Bez ohledu na předchozí (a) Důvěrné informace nebudou zahrnovat žádné informace v rozsahu, ve kterém (i) jsou nebo se stanou částí veřejné domény skrz jednání nebo zanedbání na straně přijímající strany, (ii) byly získány přijímací stranou před datem Smlouvy, (iii) jsou poskytnuty přijímací straně třetí stranou nemající žádnou povinnost důvěrnosti s ohledem na ně nebo (iv) jsou vyžádány pro poskytnutí na základě zákona, soudního příkazu, předvolání nebo vládní autority a (b) nic v této Smlouvě nezabrání, neomezí nebo nezamezí Straně poskytnout tuto Smlouvu (včetně jakýchkoliv technických, provozních, výkonových a finančních údajů) důvěrně přidružené (skupině) společnosti.

10. RŮZNÉ

10.1 Žádná strana nebude oprávněna připsat, převést, zatížit jakéhokoliv ze svých práv a/nebo povinností v rámci této Smlouvy bez předchozího písemného souhlasu druhé strany za předpokladu, že Booking.com může připsat, převést, zatížit jakéhokoliv ze svých práv a/nebo povinností v rámci této Smlouvy (v celku nebo části nebo čas od času) na přidruženou společnost bez předchozího písemného souhlasu od Ubytovacího zařízení. Bez ohledu na cokoli jiného, jakéhokoliv připsání, aktualizace nebo převod Ubytovacím zařízením oprostí přispovatele/převaděče od jeho povinností v rámci této Smlouvy.

10.2 Veškerá oznámení a komunikace musí být v angličtině, písemně nebo online a zaslána faxem, emailem nebo národně uznávaným nočním leteckým kurýrem na platné číslo faxu nebo adresu řečenou ve Smlouvě nebo skrz Extranet Inbox (Poznámky/Jednání) dostupný Ubytovacímu zařízení.

10.3 Tato Smlouva (včetně rozvrhů, příloh a dodatků, které tvoří nedílnou část této Smlouvy) tvoří celou smlouvu a porozumění Stran s ohledem na její předmět zájmu a nahrazuje a střídá veškeré předchozí smlouvy, ujednání, ((ne)závazné) nabídky, závazky nebo ustanovení týkající se takového předmětu zájmu (včetně vis-à-vis Ubytovacího zařízení).

10.4 V případě rozporu mezi těmito Podmínkami a příslušnou Přílohou bude mít přednost příslušná Příloha. Pokud jakéhokoliv ustanovení Smlouvy je nebo se stane neplatným nebo nezávazným, Strany zůstanou vázány všemi ostatními jejími ustanoveními. V takovém případě Strany nahradí neplatné nebo nezávazné ustanovení ustanovením, které je platné a závazné a má v maximální možné míře stejný účinek jako neplatné nebo nezávazné ustanovení, vzhledem k obsahu a účelu této Smlouvy.

10.5 Pokud není stanoveno jinak v této Smlouvě, bude tato Smlouva výhradně ovládána a interpretována v souladu se zákony Nizozemska. Pokud není stanoveno jinak v této Smlouvě, jakéhokoliv spory, které vyvstanou z nebo ve spojení s touto Smlouvou budou výhradně podrobeny a řešeny kompetentním soudem v Amsterdamu, Nizozemsko.

10.6 Strany souhlasí a berou na vědomí, že bez ohledu na tuto Klauzuli 10.6, nic v této Smlouvě nezabrání nebo neomezí Booking.com v jeho právech zavést nebo začít jakéhokoliv jednání nebo postup nebo vyhledat prozatímní soudní příkaz nebo (konkrétní) výkon před nebo u jakéhokoliv kompetentního soudu tam, kde se Ubytovací zařízení nachází nebo je registrováno pod zákony příslušné jurisdikce, kde se Ubytovací zařízení nachází nebo je registrováno, a za tímto účelem se Ubytovací zařízení vzdává svého práva nárokovat jakoukoliv jinou jurisdikci nebo platný zákon, na který by mohlo mít právo.

10.7 Původní anglická verze těchto Podmínek může být přeložena do jiných jazyků. Přeložená verze anglických Podmínek je pouze zdvořilostní a kancelářský překlad a Ubytovací zařízení z přeložené verze nemůže vyvozovat žádná práva. V případě sporu o obsahu nebo interpretaci těchto podmínek této Smlouvy nebo v případě konfliktu, nejasnosti, nesouladu nebo rozporu mezi anglickou verzí a verzí těchto Podmínek v jakémkoliv jiném jazyce, převládá, platí a je závazná a konečná verze v anglickém jazyce. Anglická verze bude použita v soudních řízeních. Anglická verze je dostupná na následující webové stránce <https://admin.booking.com/hotelreg/terms-and-conditions.html?cc1=nl&lang=en> a bude vám zaslána na písemnou žádost.

10.8 Pokud jde o (odměnu za) podpis, doručení, uzavření, registraci, evidenci a/nebo podpis těchto Podmínek a/nebo Smlouvy, nebo podpis, plnění nebo doručení na základě těchto Podmínek a/nebo Smlouvy, žádná ze Stran (včetně jejich zaměstnanců, ředitelů, úředníků, jednatelů a jiných zástupců):

i. nesmí přímo či nepřímo

1. nabídnout, slíbit nebo poskytnout třetí straně (včetně státních úředníků nebo jednatelů, zástupců či kandidátů politických stran), nebo

2. požadovat, přijmout nebo si nechat slíbit pro sebe nebo jinou stranu žádný dar, platbu, odměnu, úplatu nebo výhodu jakéhokoli druhu, která by byla nebo mohla být považována za úplatek nebo nezákonnou či úplatkářskou praxi,

ii. musí být v souladu se zákonem Foreign Corrupt Practices Act, britským zákonem Bribery Act z roku 2010 a Criminal Finances Act z roku 2017 a dalšími příslušnými zákony, nařízeními a předpisy, které se týkají úplatkářství, daňových podvodů nebo napomáhání k daňovým podvodům, korupce a finančních trestných činů v zemích, kde působí („požadavky proti úplatkářství, daňovým podvodům / napomáhání k daňovým podvodům, finanční kriminalitě“) a

iii. zavést a udržovat vlastní zásady a postupy pro zajištění souladu s příslušnými požadavky proti úplatkářství, daňovým podvodům / napomáhání k daňovým podvodům, finanční kriminalitě a budou je vymáhat.

10.9 Smlouva může být vložena online nebo způsobem výkonu oddělené protistrany nebo přes pdf nebo faxovanou kopii, z nichž každá (kopie) bude považována za originál, platný a závazný. Smlouva pouze vstoupí v platnost a účinnost při písemném potvrzení přijetí a souhlasu Ubytovacího zařízení společností Booking.com. Registrací a přihlášením se do partnerského programu Booking.com jako partnerské ubytovací zařízení, Ubytovací zařízení souhlasí, bere na vědomí a akceptuje podmínky této Smlouvy. Smlouva nepotřebuje žádnou pečeť nebo plombu, aby byla platná, závazná a vykonatelná.

10.10 Vzhledem k platným zákonům a legislativě proti praní špinavých peněz, korupci, financování terorismu, daňovým podvodům a dalším finančním trestným činům nesmí Booking.com Službu poskytovat a přijímat platby od nebo provádět, zpracovávat či zprostředkovávat platby na bankovní účet („Bankovní účet“), který není spojen s jurisdikcí, kde se Ubytovací zařízení nachází, a (ale v každém případě) pokud některé z následujících prohlášení není pravdivé. Ubytovací zařízení tímto prohlašuje a zaručuje, že (bez ohledu na jurisdikci Bankovního účtu):

(i) drží a splňuje veškerá povolení, licence a jiné vládní licence, povolení a oprávnění nezbytná pro vedení, vykonávání a pokračování ve svých provozech a obchodech (včetně držení a používání Bankovního účtu);

(ii) je držitelem Bankovního účtu;

(iii) platby a bankovní převody z/na Bankovní účet jsou vykonány na základě principu rovnocenného vztahu a v souladu se všemi příslušnými zákony, legislativou, předpisy, vyhláškami, nařízeními a pravidly a neporušují žádné příslušné zákony proti praní špinavých peněz, korupci, financování terorismu, daňovým podvodům ani jiné zákony, dohody, vyhlášky, předpisy nebo legislativu proti finanční kriminalitě, a

(iv) Bankovní účet není (přímo ani nepřímo) využíván k praní špinavých peněz, financování terorismu, daňovým podvodům a únikům, finanční kriminalitě ani jiné ilegální aktivitě.

Ubytovací zařízení tímto souhlasí, že bude plně kompenzovat a odškodnit Booking.com za veškeré škody, ztráty, nároky, pokuty, poplatky, náklady a výdaje utrpěné, zaplacené nebo vzniklé Booking.com B.V (nebo jakýmkoliv jeho přidruženým skupinám společností (včetně jakýchkoliv jeho ředitelů, úředníků, zaměstnanců, zástupců nebo představitelů)) za jakýkoliv (hrozící nebo údajný) nárok (včetně pokuty) od jakékoliv vlády, autority, organizace, společnosti, strany nebo osoby, že platba na, přes nebo z Bankovního účtu je ilegální nebo v rozporu s jakýmkoliv platnými zákony, regulacemi, kodexy nebo legislativou (proti korupci / proti praní špinavých peněz / proti daňovým únikům / proti financování teroristů).

10.11 Booking.com může čas od času aktualizovat a přizpůsobit Obecné podmínky dodání (včetně Příloh), což je předmětem předchozí komunikace (např. emailového nebo systémového upozornění) Ubytovacímu zařízení s řádným dodržením oznamovací povinnosti 15 dnů. Jakákoliv aktualizovaná nebo přizpůsobená verze nahradí a vymění stávající (současnou) verzi s takovým účinkem, jak je vyložen v upozornění o aktualizaci/nahrazení.

Příloha 1

POKYNY O OCHRANĚ ÚDAJŮ A POSÍLÁNÍ ZPRÁV

Tyto Pokyny o ochraně údajů a posílání zpráv („Pokyny“) stanovují podmínky, v rámci kterých Booking.com poskytuje svou službu pro Ubytovací zařízení. Použitím služeb Booking.com Ubytovací zařízení přijímá tyto Pokyny a souhlasí s nimi.

1. ROZSAH, DEFINICE A INTERPRETACE

1.1 Tyto Pokyny tvoří nedílnou součást smlouvy mezi Ubytovacím zařízením a Booking.com (včetně jakýchkoliv platných obecných podmínek dodání („GDT“) a společně se smlouvou „Smlouva“) a musí být čteny ve spojení s ní. Pokud zde není stanoveno jinak, zůstávají podmínky Smlouvy beze změny a jsou plně platné a účinné. V případě rozporu mezi těmito Pokyny a Smlouvou budou mít přednost podmínky těchto Pokynů. Ubytovací zařízení bere na vědomí, že online služby Booking.com jsou provozovány společností Booking.com B.V. se sídlem v Amsterdamu v Nizozemsku. Pokud je strana, se kterou Ubytovací zařízení uzavírá smlouvu přidruženou společností Booking.com (nikoli Booking.com B.V.), všechny zmínky o Booking.com v následujícím textu budou také platit pro příslušnou přidruženou společnost Booking.com B.V.

1.2 Pokud není definováno jinak v těchto Podmínkách, termíny s velkým prvním písmenem mají stejný význam, jak je vyložen ve Smlouvě.

2. OCHRANA ÚDAJŮ

2.1 Každá ze Stran podnikne přiměřená opatření pro ochranu osobních údajů (tj. informací, které se týkají identifikované nebo identifikovatelné fyzické osoby) zpracovávaných ve spojení se Smlouvou proti ztrátě a neoprávněnému přístupu, použití, vymazání a zpřístupnění a bude dle požadavků příslušných zákonů zpracovávat osobní údaje způsobem, který zajistí patřičnou důvěrnost a zabezpečení.

2.2 Ubytovací zařízení bere na vědomí, že nese odpovědnost za zacházení s a ochranu osobních údajů, které drží a zpracovává v kontextu Smlouvy, a Booking.com bere na vědomí, že nese odpovědnost za zacházení s a ochranu osobních údajů, které zpracovává v kontextu Smlouvy. Ubytovací zařízení poskytne společnosti Booking.com osobní údaje, pouze pokud to povolují příslušné zákony. Booking.com bude správcem údajů (tj. určuje účely a způsob zpracování údajů) pro všechny osobní údaje, které zpracovává. Ubytovací zařízení se stane správcem údajů po přijetí osobních údajů, ať už přímo, nebo nepřímo prostřednictvím poskytovatele propojení. Není-li dohodnuto jinak, poskytovatelé propojení zpracovávají osobní údaje pro Ubytovací zařízení. Každá ze Stran ponese výhradní odpovědnost za zpracování osobních údajů, které zpracovává sama nebo které jsou zpracovávány jejím jménem, v souladu s příslušnými zákony o ochraně osobních údajů. Pokud to vyžadují příslušné zákony, Strany budou v dobré víře spolupracovat a poskytnou pomoc v případě, že subjekty údajů budou chtít využít své právo na přístup, opravu, výmaz nebo přenositelnost, nebo v případě žádostí od příslušných úřadů o prokázání souladu s příslušnými povinnostmi.

2.3 V rozsahu, v jakém Booking.com zpracovává osobní údaje, které nejsou údaji o Hostu ve spojení se Smlouvou, budou takové osobní údaje zpracovány společností Booking.com v souladu s Prohlášením o ochraně osobních údajů společnosti Booking.com platným pro Ubytovací zařízení, které lze najít na adrese www.booking.com. Ubytovací zařízení prohlašuje, že v souladu s požadavky příslušných zákonů řádně a pečlivě informovalo (a v souladu s požadavky příslušných zákonů získalo souhlasy) své zaměstnance, agenty, zástupce a další osoby o zpracování jejich osobních údajů společností Booking.com a o přeshraničním přenosu jejich osobních údajů do zemí, které nezajišťují odpovídající ochranu práv subjektů osobních údajů.

2.4 Ubytovací zařízení bude zpracovávat osobní údaje přijaté od společnosti Booking.com v rámci Služeb dle Smlouvy, pouze pokud to bude nezbytné k provedení požadovaných služeb rezervace, nebo pokud se Strany jinak písemně dohodly, v souladu s příslušnou legislativou, mimo jiné s Obecným nařízením o ochraně osobních údajů EU 2016/679 a/nebo Směrnicí 2002/58/ES (ve znění pozdějších úprav nebo nahrazení pozdějšími právními předpisy), nebo pokud Ubytovací zařízení získá od Hosta výslovný souhlas s jiným použitím jeho osobních údajů.

2.5 Pokud Ubytovací zařízení bude nebo zamýšlí oznámit Hostům nebo jiným stranám (např. kompetentním úřadům pro ochranu údajů a/nebo vládním úřadům) únik údajů (jakýkoliv objevený nebo podezřelý incident mající za následek náhodné, nezákonné nebo neoprávněné zničení, ztrátu, změnu, přístup k, poskytnutí nebo použití osobních údajů) zahrnujících osobní údaje získané Ubytovacím zařízením od Booking.com a upozornění bude odkazovat na Booking.com, Ubytovací zařízení nejprve v rozsahu povoleném zákonem poskytne jakýkoliv návrh upozornění a příslušnou korespondenci Booking.com a bude přiměřeně spolupracovat s Booking.com na dokončení takového upozornění a korespondence a další komunikaci, která může následovat s Hosty nebo úřady. Ubytovací zařízení bere na vědomí, že Booking.com si vyhrazuje právo dobrovolně informovat své uživatele o takovém úniku údajů. Aby bylo zamezeno pochybnostem, nebude Ubytovací zařízení Hosty ani jiné strany informovat o úniku dat zahrnujících osobní údaje, které Booking.com hostuje na Extranetu (definováno v bodě 4.2), bez předchozího písemného souhlasu společnosti Booking.com.

2.6 V případě, že strana ve smlouvě s Booking.com B.V. přímo nezpracovává osobní údaje Hostů v rámci své vlastní kontroly (např. jak může platit v případě řetězců, společností řídicích vlastnictví atd.), bude tato Klausule 2 platit pro Ubytovací zařízení, které konečně zpracovává osobní údaje Hostů. V takovém případě může být za (jediného) správce údajů o Hostech zpracovávaných ve spojení se Smlouvou považována buď smluvní strana, nebo Ubytovací zařízení.

3. NÁSTROJE POSÍLÁNÍ ZPRÁV

Booking.com může čas od času jako součást své služby Hostovi a Ubytovacímu zařízení zprostředkovat komunikaci mezi Hostem a Ubytovacím zařízením („Služba posílání zpráv“) pomocí nástrojů poskytnutých přes Booking.com. Booking.com bude komunikace zasláné přes Službu posílání zpráv („Komunikace“) zpracovávat v souladu se svým Prohlášením o ochraně osobních údajů a souborech cookie platným pro Ubytovací zařízení, které

je k dispozici na adrese www.booking.com. Ubytovací zařízení tímto neodvolatelně a nepodmíněně souhlasí se zpracováním Komunikací společností Booking.com (včetně zpracování, uložení, přijetí, analýzy a sledování komunikací ze strany Booking.com) a prohlašuje, že řádně a pečlivě informovalo (a v souladu s požadavky příslušných zákonů získalo souhlas) své zaměstnance, agenty, zástupce, pracovníky a další osoby o použití Komunikační služby jménem Ubytovacího zařízení (včetně zpracování, příjmu, analýzy, uložení, sledování a přístupu k těmto komunikacím společností Booking.com).

4. POUŽÍVÁNÍ ON-LINE SLUŽEB BOOKING.COM

4.1 Bez ohledu na jakákoli protichůdná ujednání ve Smlouvě Ubytovací zařízení souhlasí s tím, že bude dodržovat a zajistí, aby osoby jednající jeho jménem dodržovaly Podmínky používání účtu obchodního partnera Booking.com, které jsou k dispozici na adrese www.booking.com.

4.2 Booking.com může nabídnout Ubytovacímu zařízení používání extranetu („Extranet“). Ubytovací zařízení zabezpečí uživatelské ID a heslo a bude je udržovat v tajnosti a nezpřístupní je nikomu, kdo nepotřebuje přístup k Extranetu pro plnění svých pracovních povinností. Ubytovací zařízení informuje Booking.com do 24 hodin na adrese report@booking.com o jakémkoli skutečném nebo potenciálním porušení zabezpečení nebo důvěrnosti ve spojení s uživatelským ID a heslem pro přístup k Extranetu Booking.com.

4.3 Ubytovací zařízení souhlasí, že nepoužije Službu posílání zpráv k posílání nevyžádané elektronické komunikace žádnému jedinci. Ubytovací zařízení Booking.com v plné výši odškodní za jakékoli nároky třetích stran nebo pokuty v důsledku nezákonného nebo neoprávněného použití Služby posílání zpráv Ubytovacím zařízením pro své vlastní účely.

5. OCHRANA PLATEBNÍ KARTY

Pokud Ubytovací zařízení zpracovává údaje o platebních kartách získané prostřednictvím služeb rezervace Booking.com, má povinnost dodržovat a zajistit, že jeho poskytovatelé služeb budou dodržovat požadavky, kritéria souladu a validační procesy stanovené v aktuálním bezpečnostním standardu Payment Card Industry (PCI) Data Security Standard vytvořeném předními společnostmi vydávajícími kreditní karty.

March 2018

Příloha 2A

ZPROSTŘEDKOVÁNÍ PLATBY PRO VŠECHNY TRANSAKCE S VÝJIMKOU TRANSAKČÍ, PRO KTERÉ PLATÍ PŘÍLOHA 2B

1. ROZSAH, DEFINICE A INTERPRETACE

1.1 Příloha 2A tvoří nedílnou součást rámcové smlouvy (včetně platných všeobecných dodacích podmínek („GDT“ a společně s rámcovou smlouvou dále označovanou jako „Smlouva“) a musí být tedy vykládány společně. Pokud v Příloze 2A není stanoveno jinak, zůstávají podmínky Smlouvy beze změny a jsou plně platné a účinné.

1.2 Pokud není v Příloze 2A definováno jinak, termíny s velkým prvním písmenem mají stejný význam, jak je vyloženo ve Smlouvě. Odkazy na Klauzule v Příloze 2A označují Klauzule v Příloze 2A, není-li uvedeno jinak.

2. MODEL ZPROSTŘEDKOVÁNÍ PLATEB

2.1 Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že Booking.com může čas od času a v určité jurisdikci zprostředkovat určité platební metody pro platbu (předem zaplacené / zálohy) Ceny pokoje (jak je definováno níže) Hosty Ubytovacímu zařízení, na základě nichž (dle dostupnosti) mohou být bankovní převody, platby platební kartou nebo jiné formy on-line platby vykonány a zpracovány pro a v zastoupení Ubytovacího zařízení („Model zprostředkování plateb“). Booking.com může čas od času využít služby třetí strany ke zprostředkování a zpracování plateb („Administrátor platby“). Model zprostředkování plateb v Příloze 2A spočívá v tom, že Booking.com v roli agenta Ubytovacího zařízení přijímá platby od Hostů a převádí tyto platby Ubytovacímu zařízení. Platba provedená Hostem společností Booking.com jako agentovi Ubytovacího zařízení vyrovná částku, kterou Host dluží Ubytovacímu zařízení. V rozsahu povoleném zákonem Strany souhlasí, že za každou platební transakci zpracovanou pro nebo ve prospěch Ubytovacího zařízení Booking.com může (křížově) účtovat nebo vyžadovat kompenzaci od Ubytovacího zařízení (za) své náklady a výdaje (včetně poplatků, nákladů a dalších částek, jak jsou účtovány jeho zpracovateli plateb, bankami nebo společnostmi poskytujícími kreditní karty za takovou transakci) plus daně (pokud je to aplikovatelné) za a ve vztahu ke službě Modelu zprostředkování plateb a do něj spadající platební transakci (transakcím). Platba bude splatná v souladu s podmínkami faktury.

2.2 Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že celková cena za rezervaci (včetně všech příslušných daní, poplatků a příplatků učiněných nebo zahrnutých před příjezdem (např. snídaně) v rozsahu, v jakém byly oznámeny Ubytovacím zařízením společností Booking.com, (pokud není společností Booking.com uvedeno jinak)) („Cena pokoje“) bude vybrána a zpracována Administrátorem platby (v souladu s příslušnými platebními podmínkami Ubytovacího zařízení vztahujícími se k příslušné rezervaci a uvedenými na Platformě).

2.3 Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že Booking.com může čas od času použít a využít Model zprostředkování plateb (včetně dalších (on-line) platebních metod, jako jsou virtuální platební karty) pro (i) platbu (předplatného/zálohy) Ceny pokoje Hostem Ubytovacímu zařízení přes Administrátora platby v konečném ujednání takové platby a (ii) vyrovnání a platbu (a) dlužné a zbývající Provize započtením dlužných a zbývajících Provizí a (b) dalších takových částek dlužných Ubytovacím zařízením společnosti Booking.com (včetně příslušných poplatků, nákladů a výdajů (dle platnosti), jak jsou čas od času oznámeny Booking.com s ohledem na Model zprostředkování plateb a/nebo účtovány Administrátorem platby, zapojenými bankami a/nebo společnostmi platebních karet) (plus daní) s celkovou částkou všech Cen pokojů zpracovaných kdykoliv přes Administrátora platby. V případě, že jsou finanční prostředky k vyrovnání a zaplacení všech částek dlužných společnosti Booking.com nedostatečné, je Booking.com oprávněn vybrat příslušný deficit prostřednictvím Inkasa (pokud je to možné), kompenzovat Zálohou (pokud je aplikovatelné) nebo Ubytovací zařízení na první žádost Booking.com zaplatí příslušný deficit na takový bankovní účet, jak je čas od času určen společností Booking.com.

2.4 Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že je - vždy - zodpovědné za výběr, převod, srážení a platbu příslušným (daňovým) úřadům (dle platnosti) příslušných daní, (příplatků), sazeb, vedlejších poplatků a poplatků za Cenu pokoje (včetně příslušných daní, příplatků), sazeb, vedlejších poplatků, částek a poplatků nezahrnutých v Ceně pokoje) a převod, srážení a platbu (dle platnosti) daní za Provizi příslušným daňovým úřadům. Pokud společnost Booking.com nespécifikovala, že určité daně, poplatky nebo příplatky za doplňkové služby (např. snídaní) a jiné částky nejsou zahrnuty v Ceně pokoje („Vyloučené položky“), Ubytovací zařízení nesmí od Hosta vybrat ani požadovat platbu navíc, která nebyla zahrnuta v Ceně pokoje (s případnou výjimkou pro Vyloučené položky, (pokud je to relevantní)).

2.5 Cena pokoje bude převedena společností Booking.com Ubytovacímu zařízení v souladu s pravidly stanovenými v Klauzuli 2.5. Převod může být proveden i) bankovním převodem nebo ii) virtuální platební kartou pro Ubytovací zařízení („Virtuální platební karta“). V případě bankovního převodu je převedena pouze částka Ceny pokoje po odečtení Provizí (je-li to povoleno), poplatků, nákladů a výdajů a dalších částek dlužných společnosti Booking.com, nebo její ekvivalent v jiné měně („Čistá částka“). V případě převodu prostřednictvím Virtuální platební karty, je převedena pouze částka Ceny pokoje po odečtení částek, které má Booking.com povinnost strhnout dle místních zákonů a předpisů, nebo její ekvivalent v jiné měně („Částka virtuální karty“).

Všeobecná pravidla pro jakýkoli převod:

Platba Částky virtuální karty nebo Čisté částky může být vždy bez upozornění pozdržena v případě údajného nebo podezřelého podvodu s kreditní kartou nebo porušení smlouvy. Ubytovací zařízení ponese veškeré kurzové riziko, včetně převodu Ceny pokoje. Žádné prostředky uložené v bance, u Administrátora platby ani jiné třetí strany nebudou úročeny. Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že kvůli fluktuaci směnných kurzů měn a nákladům/poplatkům účtovaným bankami, společnostmi poskytujícími kreditní karty a dalšími prostředky (pro výběr, zpracování a platbu příslušných finančních prostředků) může existovat rozdíl mezi Cenou pokoje (jak je nahraná Ubytovacím zařízením v systému), vybranou částkou a částkou přijatou Ubytovacím zařízením.

Platba prostřednictvím Virtuální platební karty:

Ubytovací zařízení nebude autorizovat ani strhávat platbu na Virtuální platební kartě před datem, kdy rezervace Hosta bude nevratná. Virtuální platební karta platí pouze pro rezervaci, k níž byla přiřazena, a pro částku a měnu uvedenou v potvrzení rezervace, k níž byla přiřazena. Ubytovací zařízení inkasuje Částku virtuální karty stržením z Virtuální platební karty v období končícím 12 měsíců po datu odjezdu Hosta („Nejzazší datum“). Před Nejzazším datem vynaloží společnost Booking.com komerčně přiměřené úsilí, aby informovala Ubytovací zařízení o Částce virtuální karty nebo její části, kterou může Ubytovací zařízení inkasovat. Strany se dohodly, že Booking.com informováním Ubytovacího zařízení o Částce virtuální karty (nebo její části), kterou může Ubytovací zařízení inkasovat, splní všechny své informační povinnosti dle příslušných zákonů. Pokud Ubytovací zařízení Částku virtuální karty nebo její část neinkasuje do Nejzazšího data, pak v den Nejzazšího data i) bude Virtuální platební karta deaktivována, ii) práva a nároky Ubytovacího zařízení na tuto částku automaticky zaniknou (pro zamezení pochybnostem včetně práva na započtení) a iii) Booking.com získá plné právo, nárok a oprávnění na tuto částku. V den Nejzazšího data Ubytovací zařízení tímto bez dalšího postupu zpošťuje Booking.com všech nároků spojených s Částkou virtuální karty (pro zamezení pochybnostem výslovně včetně nároků ve spojení s Částkou virtuální karty (nebo její části), kterou Ubytovací zařízení neinkasovalo před Nejzazším datem). Strany se výslovně dohodly, že Částka virtuální karty (nebo její část) zadržaná společností Booking.com po uplynutí Nejzazšího data nepředstavuje Provizi ani jiné protiplnění zaplacené Ubytovacím zařízením společností Booking.com za poskytování Služeb dle této Smlouvy.

Platba bankovním převodem:

Ubytovací zařízení má povinnost poskytnout společnosti Booking.com správné bankovní údaje. Booking.com převede Čistou částku na bankovní účet uvedený Ubytovacím zařízením do 14 dnů od konce měsíce, ve kterém Host odjel. Ubytovací zařízení ponese všechny ztráty vzniklé v důsledku poskytnutí nesprávných informací společnosti Booking.com, například nesprávných bankovních údajů.

2.6 V případě (údajných) podvodných aktivit Ubytovacího zařízení nebo pokud je od Booking.com vyžadováno zákonem, soudním příkazem, (polo)vládním rozhodnutím nebo příkazy, arbitrárním rozhodnutím (nebo podobným soudním rozhodnutím), předvoláním nebo podmínkami zrušení rezervace vyplatit náhradu celkové nebo části Ceny

pokoje (nebo jinak rozumné a férové), Booking.com si zachovává právo nárokovat od Ubytovacího zařízení náhradu takové částky (zpětně) zaplacené Hostu, ale obdržené Ubytovacím zařízením (kterážto platba bude učiněna do 14 dnů od žádosti společnosti Booking.com).

2.7 Pokud se Ubytovací zařízení rozhodne vrátit plně nebo částečně zaplacenou nevratnou Cenu pokoje (nebo její část), Booking.com bude mít nárok vypořádat příslušnou částku s Hostem jménem Ubytovacího zařízení. Pokud již byla příslušná částka převedena Ubytovacímu zařízení v souladu s Klauzulí 2.5 Přílohy 2, Booking.com má nárok požadovat vrácení příslušné částky Ubytovacím zařízením jakýmkoli dostupným způsobem. Pokud příslušná částka nebyla převedena Ubytovacímu zařízení v souladu s Klauzulí 2.5 Přílohy 2A, Booking.com příslušnou částku nepřevéde a/nebo bude mít nárok její převod blokovat.

2.8 V případě nedostavení se na pobyt nebo zrušení rezervace bude Booking.com oprávněn účtovat Provizi na příslušnou částku ceny pokoje vybranou a převedenou Ubytovacímu zařízení. V případě overbookingu bude Provize vypočtena v souladu s podmínkami Smlouvy.

2.9 Pokud není platným zákonem vyžadováno jinak, Ubytovací zařízení vydá fakturu Hostu pouze (a poskytne takovému Hostu na jeho první žádost fakturu) na celou částku rezervace (včetně nebo plus (dle požadavků platných zákonů) všech platných daní, příplatků a poplatků). Ubytovací zařízení nebude za rezervaci ani pobyt fakturovat (nebo zasílat fakturu) Booking.com. Nic v této Smlouvě nebude znamenat ani nebude vykládáno tak, že Booking.com vystupuje jako zmocnitel, obchodník nebo (pře)prodejce pokoje.

3. OPATŘENÍ PROTI PRANÍ ŠPINAVÝCH PENĚZ A FINANCOVÁNÍ TERORISMU

3.1 V souladu s příslušnými platnými zákony a legislativou proti praní špinavých peněz, korupci, financování terorismu, daňovým únikům a jiné finanční kriminalitě je společnosti Booking.com zakázáno poskytovat své Služby a přijímat nebo hradit platby nebo zpracovávat platby nebo je zprostředkovávat na bankovní účet („Bankovní účet“), který nepodléhá jurisdikci, pod kterou spadá Ubytovací zařízení, a (v žádném případě) pokud je porušena jedna z následujících podmínek. Ubytovací zařízení tímto prohlašuje a zaručuje za všechna svá zařízení, že (bez ohledu na jurisdikci bankovního účtu):

(i) je majitelem a splňuje podmínky k držení všech povolení, licencí a jiných vládních licencí, dále povolení a oprávnění potřebných k provozování, vykonávání činnosti a pokračování ve svých obchodních činnostech a operacích (včetně používání Bankovního účtu);

(ii) je držitelem Bankovního účtu;

(iii) platby a bankovní převody z/na Bankovní účet jsou vykonány na základě principu rovnocenného vztahu a v souladu se všemi příslušnými zákony, legislativou, předpisy, vyhláškami, nařízeními a pravidly a neporušují příslušné zákony proti praní špinavých peněz, protikorupční zákony, zákony o financování terorismu nebo zákony, dohody, vyhlášky, předpisy nebo legislativu proti daňovým únikům; a

(iv) Bankovní účet není (přímo ani nepřímo) využíván pro praní špinavých peněz, financování terorismu, daňové podvody a úniky, finanční kriminalitu ani jiné ilegální aktivity.

3.2 Ubytovací zařízení se tímto smluvně zavazuje, že žádná jeho zařízení (včetně jejich ředitelů/představitelů a přímých, nepřímých a konečných (bezprostředních) vlastníků (a jejich ředitelů/představitelů)) nejsou součástí, ani jakkoliv propojena, ani nemají vztahy (přímo nebo částečně), nejsou ovládána, nepřijímají pokyny ani nepodléhají

(a) teroristům a teroristickým organizacím;

(b) skupinám/osobám (i) vedeným v seznamu (zvláštních) státních příslušníků/subjektů nebo zakázaných osob/subjektů, nebo (ii) které jsou předmětem platného obchodního embarga nebo jiných (EU/US/UN/národních) finančních, ekonomických nebo obchodních sankcí; a

(c) skupinám/osobám obviněným ve věci praní špinavých peněz, daňových podvodů, úplatkařství, finanční kriminality, podvodů ani korupce.

Příloha 2B

ZPROSTŘEDKOVÁNÍ PLATBY PRO UBYTOVACÍ ZAŘÍZENÍ, KTERÁ PROSTŘEDNICTVÍM PLATFORMY PODEPSALA DOHODU O SPOJENÉM ÚČTU STRIPE

1. RÁMEC, DEFINICE A VÝKLAD

1.1. Příloha 2B tvoří nedílnou součást rámcové smlouvy (včetně platných všeobecných dodacích podmínek („GDT“ a společně s rámcovou smlouvou „Smlouva“) a musí být tedy vykládány společně. Pokud v Příloze 2B není stanoveno jinak, zůstávají podmínky Smlouvy beze změny a jsou plně platné a účinné.

1.2. Pokud není v Příloze 2B definováno jinak, termíny s velkým prvním písmenem mají stejný význam, jak je vyloženo ve Smlouvě. Odkazy na Klausule v Příloze 2B označují Klausule v Příloze 2B, není-li uvedeno jinak.

2. ZPROSTŘEDKOVÁNÍ PLATBY

2.1. Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že Booking.com může čas od času a v určitých jurisdikcích zpřístupnit na Platformě určité platební metody pro platbu (předem zaplacené / zálohy) Ceny pokoje (jak je definováno níže) Hosty, na základě nichž (dle dostupnosti) mohou být bankovní převody, platby platební kartou nebo jiné formy on-line platby vykonány a zpracovány pro a v zastoupení Ubytovacího zařízení (prostřednictvím plného a konečného vyrovnání platby) („Model zprostředkování plateb“).

2.2. Booking.com může čas od času umožnit třetí straně („Administrátor platby“) využívat Platformu pro účely provedení Zprostředkování platby. Příloha 2B platí, pokud dohodnuté Zprostředkování platby zahrnuje Administrátora platby (1), který poskytuje služby („Služby zpracování“) Ubytovacímu zařízení v rámci přímého smluvního vztahu s Ubytovacím zařízením, spočívající v získání plateb od Hostů pro Ubytovací zařízení provedených platebními metodami obsluhovanými Administrátorem platby („Zpracovávané platby“) a (2) takto získané částky Zpracovávaných plateb vyplácí přímo Ubytovacímu zařízení.

2.3. Strany berou na vědomí, že Model zprostředkování plateb dle Přílohy 2B zahrnuje:

(i) samostatnou smlouvu („Dokumentace AP“) mezi Ubytovacím zařízením a Administrátorem platby, na které se Booking.com nepodílí;

(ii) samostatnou smlouvu („Dokumentace administrátora rezervace“), na které se nepodílí Ubytovací zařízení a na jejímž základě Booking.com umožní Administrátorovi platby nabízet prostřednictvím Platformy služby zpracování Ubytovacím zařízením.

2.4. Pokud se Ubytovací zařízení rozhodne, že chce využívat Služby zpracování a souhlasí se závaznými podmínkami Dokumentace AP:

(i) Ubytovací zařízení tímto opravňuje Booking.com k provedení kroků nezbytných pro provedení této volby, což zároveň umožní Ubytovacímu zařízení otevřít si účet u Administrátora platby (nebo propojit nový účet se stávajícím účtem u Administrátora platby);

(ii) Ubytovací zařízení vynaloží veškeré přiměřené úsilí na pomoc společnosti Booking.com při plnění závazků ve spojení se Zprostředkováním platby. Ubytovací zařízení mimo jiné poskytne společnosti Booking.com nebo na základě jejích pokynů informace potřebné pro poskytnutí Zprostředkování platby, včetně všech údajů potřebných pro identifikaci Ubytovacího zařízení pro regulační účely (včetně prevence podvodů, praní špinavých peněz a financování terorismu).

(iii) Ubytovací zařízení opravňuje Booking.com ke sdílení informací o Ubytovacím zařízení s Administrátorem platby.

2.5. Ubytovací zařízení poskytne tyto informace společnosti Booking.com nebo na základě jejích pokynů, aby Administrátor platby mohl vyplatit Zpracované platby. Ubytovací zařízení zajistí, že všechny informace, které poskytne společnosti Booking.com, jsou vždy úplné a přesné, ponese všechny ztráty spojené s poskytnutím nesprávných informací společnosti Booking.com a odškodní Booking.com ve vztahu ke všem závazkům, ztrátám a výdajům vzniklým v důsledku nesprávných nebo neúplných informací. Ubytovací zařízení opravňuje Booking.com k vydávání pokynů Administrátorovi platby jménem Ubytovacího zařízení ve spojení s inkasem, zpracováním a vyplácením Zpracovaných plateb, včetně případných vrácení peněz, storen, sporů, úprav, chargebacků a dalších souvisejících záležitostí. Ubytovací zařízení opravňuje Booking.com ke sdílení těchto pokynů s Administrátorem platby.

2.6. Ubytovací zařízení souhlasí s tím, že bude používat Služby administrátora pouze pro účely inkasování částek dlužných Hosty (a nikoli pro účely zakázané v Dokumentaci administrátora platby), vždy se plně seznámí s obsahem Dokumentace administrátora platby a bude dodržovat v ní stanovené povinnosti dle Dokumentace AP a odškodní Booking.com ve vztahu ke všem závazkům, ztrátám, nákladům a výdajům vzniklým (mimo jiné ve spojení s Dokumentací administrátora rezervace) v důsledku neplnění některých těchto povinností Ubytovacím zařízením nebo zneužití Služby zpracovatele třetí stranou (s výjimkou zneužití v důsledku úmyslného pochybení nebo nedbalosti ze strany společnosti Booking.com, jejích zaměstnanců nebo zástupců).

2.7. Poskytování Služeb zpracování Administrátorem platby Ubytovacímu zařízení je na uvážení Administrátora platby a může být Administrátorem platby kdykoli ukončeno v souladu s podmínkami Dokumentace AP. Booking.com nenesou odpovědnost za rozhodnutí Administrátora platby neposkytnout nebo přestat poskytovat Služby zpracování Ubytovacímu zařízení (bez ohledu na to, zda je to opodstatněné) ani za žádné porušení nebo zpoždění plnění závazků Administrátora platby vůči Ubytovacímu zařízení ve spojení s poskytováním Služeb zpracování. Booking.com nemá povinnost zajistit, aby byly Služby zpracování vždy Ubytovacímu zařízení k dispozici.

2.8. Booking.com může kdykoli oznámit ukončení nebo pozastavení dostupnosti nebo provozu Zprostředkování platby, ať už celkově nebo částečně, v případě nahlášeného nebo domnělého podvodu s kreditní kartou, porušení

sankcí nebo porušení smlouvy ve spojení s Ubytovacím zařízením nebo Zpracovávanou platbou. Ubytovací zařízení bere na vědomí a souhlasí s tím, že Booking.com a Administrátor platby mohou sdílet informace (v souladu se zásadami ochrany osobních údajů a zákonnými povinnostmi) o skutečném nebo domnělém podvodu či zneužití Služeb zpracování.

2.9. Společnost Booking.com může Ubytovacímu zařízení účtovat nebo vyžadovat náhradu za poplatky, náklady nebo výdaje, které jí vzniknou povolením poskytování Zprostředkování platby a Služeb zpracování prostřednictvím Platformy, mimo jiné včetně poplatků splatných dle Dokumentace zpracovatele rezervace a daní (je-li to na místě). Platba bude splatná v souladu s fakturačními podmínkami nebo společnost Booking.com tímto získává od Ubytovacího zařízení neodvolatelné oprávnění zadat Administrátorovi platby pokyn k platbě této částky ze Zpracovaných plateb.

2.10. Ubytovací zařízení tímto opravňuje společnost Booking.com čas od času zadat Administrátorovi platby pokyn zaplatit společnosti Booking.com ze Zpracovaných plateb částku potřebnou k vypořádání a) dlužných a nesplacených Provizí a/nebo b) dalších částek, které Ubytovací zařízení dluží společnosti Booking.com. V případě, že jsou finanční prostředky k vyrovnání a zaplacení všech částek dlužných společnosti Booking.com nedostatečné nebo Booking.com takový pokyn nevydá, je Booking.com oprávněn vybrat příslušný deficit prostřednictvím Inkasa (pokud je to možné), kompenzovat Zálohou (pokud je aplikovatelné) nebo Ubytovací zařízení na první žádost Booking.com zaplatí příslušný deficit na takový bankovní účet, jak je čas od času určen společností Booking.com.

2.11. Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že celková cena za rezervaci (včetně všech příslušných daní, poplatků a příplatků učiněných na Platformě nebo zahrnutých před příjezdem (např. snídaně) v rozsahu, v jakém byly oznámeny Ubytovacím zařízením společnosti Booking.com (pokud není společností Booking.com uvedeno jinak)) („Cena pokoje“) bude vybrána a zpracována Administrátorem platby (v souladu s příslušnými platebními podmínkami Ubytovacího zařízení vztahujícími se k příslušné rezervaci a uvedenými na Platformě a dalšími ustanoveními Smlouvy). Ubytovací zařízení souhlasí s tím, že Host může Cenu pokoje zaplatit v jiné měně.

2.12. Ubytovací zařízení ponese veškeré kurzové riziko, včetně převodu Ceny pokoje. Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že vzhledem k fluktuaci měnových kurzů a nákladům/poplatcím za inkaso, zpracování a vyplacení Zpracovaných plateb mohou vzniknout rozdíly mezi Cenou pokoje (nahranou Ubytovacím zařízením v systému), příslušnou Zpracovanou platbou a částkou Zpracované platby přijatou Ubytovacím zařízením, a Ubytovací zařízení nebude Hostovi ve spojení s tímto rozdílem dále nic účtovat, vyžadovat od něj platbu ani inkasovat žádnou částku.

2.13. Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že je vždy zodpovědné za výběr, převod, srážení a platbu příslušným (daňovým) úřadům (dle platnosti) příslušných daní, (příplatků), sazeb, vedlejších poplatků a poplatků za Cenu pokoje (včetně příslušných daní, příplatků), sazeb, vedlejších poplatků, částek a poplatků nezahrnutých v Ceně pokoje) a převod, srážení a platbu (dle platnosti) daní za Provizi příslušným daňovým úřadům. Pokud není v příslušných informacích o ubytovacím zařízení jasně uvedeno, že určité daně, poplatky nebo příplatky za doplňkové služby (např. snídaní) a jiné částky nejsou zahrnuty v Ceně pokoje („Vyloučené položky“), Ubytovací zařízení nesmí od Hosta vybrat ani požadovat platbu navíc, která nebyla zahrnuta v Ceně pokoje (s případnou výjimkou pro Vyloučené položky (pokud je to relevantní)).

2.14. V případě, že:

(i) Ubytovací zařízení souhlasí s vrácením peněz za plně nebo částečně zaplacenou nevratnou Cenu pokoje (nebo její část); nebo

(ii) Booking.com:

(1) má vzhledem k platným stornovacím podmínkám nebo na základě zákona, soudního příkazu, rozhodnutí nebo příkazu státní správy, rozhodnutí arbitráže (nebo podobného rozhodnutí) nebo soudní obsílky povinnost vrátit celou nebo částečnou Cenu pokoje; nebo

(2) dle vlastního uvážení rozhodne, že je rozumné nebo spravedlivé vůči Hostovi vrátit celou nebo částečnou Cenu pokoje,

Booking.com bude mít nárok a) zadat Administrátorovi platby příkaz ke zrušení zatím neprovedené Zpracované platby nebo vrácení peněz za provedenou Zpracovanou platbu; nebo b) vypořádat příslušnou částku s Hostem jménem Ubytovacího zařízení z vlastních zdrojů a zadat Administrátorovi platby jménem Ubytovacího zařízení příkaz k proplacení této částky také vypořádané ze Zpracovaných plateb. V případě, že jsou finanční prostředky k vyrovnání a zaplacení všech částek dlužných společnosti Booking.com nedostatečné ve spojení s tímto proplacením nebo Booking.com takový pokyn nevydá, je Booking.com oprávněn vybrat příslušný deficit prostřednictvím Inkasa (pokud je to možné), kompenzovat Zálohou (pokud je aplikovatelné) nebo Ubytovací zařízení na první žádost Booking.com zaplatí příslušný deficit na takový bankovní účet, jak je čas od času určen společností Booking.com.

2.15. V případě nedostavení se na pobyt nebo zrušení rezervace bude Booking.com oprávněn účtovat provizi na příslušnou částku Ceny pokoje vybranou a převedenou Ubytovacímu zařízení. V případě overbookingu bude Provize vypočtena v souladu s podmínkami Smlouvy.

2.16. Pokud není platným zákonem vyžadováno jinak, Ubytovací zařízení vydá fakturu Hostu pouze (a poskytne

takovému Hostu na jeho první žádost fakturu) na celou částku rezervace (včetně nebo plus (dle požadavků platných zákonů) všech platných daní, příplatků a poplatků). Ubytovací zařízení nebude za rezervaci ani pobyt fakturovat (nebo zasílat fakturu) Booking.com. Nic v této Smlouvě nebude znamenat ani nebude vykládáno tak, že Booking.com vystupuje jako zmocnitel, obchodník nebo (pře)prodejce pokoje.

3. OPATŘENÍ PROTI PRANÍ ŠPINAVÝCH PENĚZ A FINANCOVÁNÍ TERORISMU

3.1. V souladu s příslušnými platnými zákony a legislativou proti praní špinavých peněz, korupci, financování terorismu, daňovým únikům a jiné finanční kriminalitě je Ubytovacímu zařízení zakázáno používat Zprostředkování platby k vyplacení Zpracovaných plateb na bankovní účet („Bankovní účet“), který nepodléhá jurisdikci, pod kterou spadá Ubytovací zařízení, nebo na bankovní účet, pro který neplatí kterákoli z následujících podmínek. Ubytovací zařízení tímto prohlašuje a zaručuje ve spojení s Bankovním účtem (bez ohledu na jurisdikci), že:

(i) je majitelem a splňuje podmínky všech vládních a dalších povolení, licencí a oprávnění potřebných k provozování, vykonávání činnosti a pokračování ve svých obchodních činnostech a operacích (včetně používání Bankovního účtu);

(ii) je držitelem Bankovního účtu;

(iii) platby a bankovní převody z/na Bankovní účet jsou vykonány na základě principu rovnocenného vztahu a v souladu se všemi příslušnými zákony, legislativou, předpisy, vyhláškami, nařízeními a pravidly a neporušují příslušné zákony proti praní špinavých peněz, protikorupční zákony, zákony o financování terorismu ani zákony, dohody, vyhlášky, předpisy nebo legislativu proti daňovým únikům; a

(iv) Bankovní účet není (přímo ani nepřímo) využíván pro praní špinavých peněz, financování terorismu, daňové podvody a úniky, finanční kriminalitu ani jiné ilegální aktivity.

3.2. Ubytovací zařízení tímto prohlašuje a zaručuje, že veškerá jeho zařízení (včetně jejich ředitelů/představitelů a přímých, nepřímých a konečných (bezprostředních) vlastníků (a jejich ředitelů/představitelů)) nejsou součástí, ani jakkoliv propojena, ani nemají vztahy (přímo ani částečně), nejsou ovládána, nepřijímají pokyny ani nepodléhají:

(i) teroristům a teroristickým organizacím;

(ii) skupinám/osobám (a) vedeným v seznamu (zvláštních) státních příslušníků/subjektů nebo zakázaných osob/subjektů, nebo (b) které jsou předmětem platného obchodního embarga nebo jiných (EU/US/UN/národních) finančních, ekonomických nebo obchodních sankcí; ani

(iii) skupinám/osobám obviněným ve věci praní špinavých peněz, daňových podvodů, úplatkařství, finanční kriminality, podvodů ani korupce.